Jacuzzi®



J-300

2026

J-315
J-332
J-335
J-355
J-375

J-300™ COLLECTION

Scheda di preinstallazione
CONSERVARE CON CURA

Instructions for preinstallation
KEEP CAREFULLY

Fiche tecnique de pre-installation
CONSERVER AVEC SOIN

Vorinstallationsblatt
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Ficha técnica de preinstalación
CONSERVAR CON CUIDADO

Informatieblad
voor de pre-installatie
ZORGVULDIG BEWAREN

Karta montażu wstępnego
STARANNIE ZACHOWAĆ

Index

Italiano 15
English 18
Français 22
Deutsch 25
Español 29
Nederlands 32
Polski 36

Avvertenze
• Tutte le misure sono espresse in centimetri
• I disegni riportati non sono in scala
• Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 mm
• Dimensioni e specifiche soggette a modifiche senza preavviso

Warning
• All measures are in centimetres
• The show drawings are not scaled
• Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 mm
• Dimensions and specifications subject to change without notice

Avertissements
• Toutes les mesures sont exprimées en centimètres
• Les dessins reportés ne sont pas à l'échelle
• Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude : ± ~ 13 mm
• Dimensions et caractéristiques sujettes à des modifications sans préavis

Warnung
• Sämtliche Maßangaben in cm
• Die Zeichnungen sind nicht im Maßsta b
• Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 mm
• Größen und technische Eigenschaften können ohne Vorankündigung verändert werden

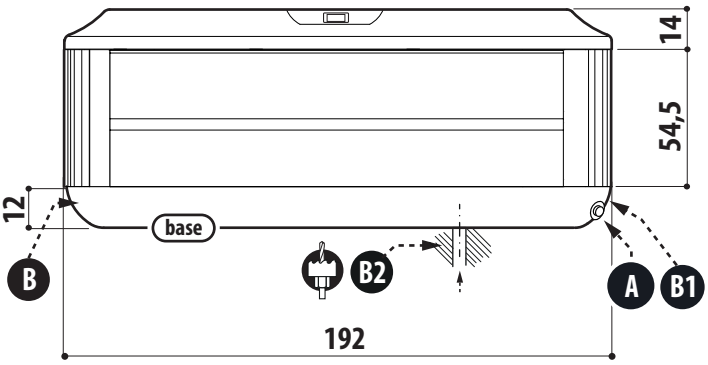
Advertencias
• Todas las medidas vienen en centímetros
• Los dibujos representados no son en escala
• Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 mm
• Dimensiones y características sujetas a modificaciones sin previo aviso

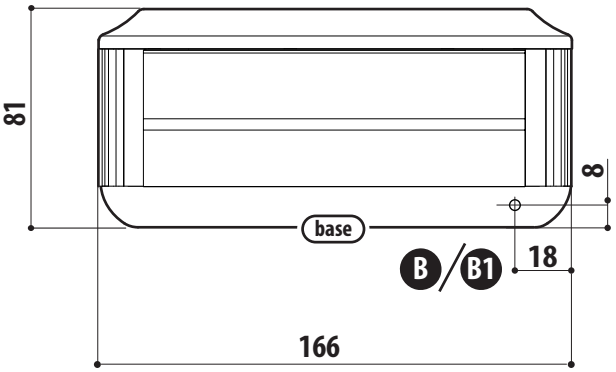
Waarschuwingen
• Alle maten zijn uitgedrukt in centimeter
• De tekeningen zijn niet naar grootte
• Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
• Afmetingen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd

Ostrzeżenia
• Wszystkie wymiary podane są w centymetrach
• Przedstawione rysunki nie są podane w skali
• Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 mm
• Wymiary i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia

1a

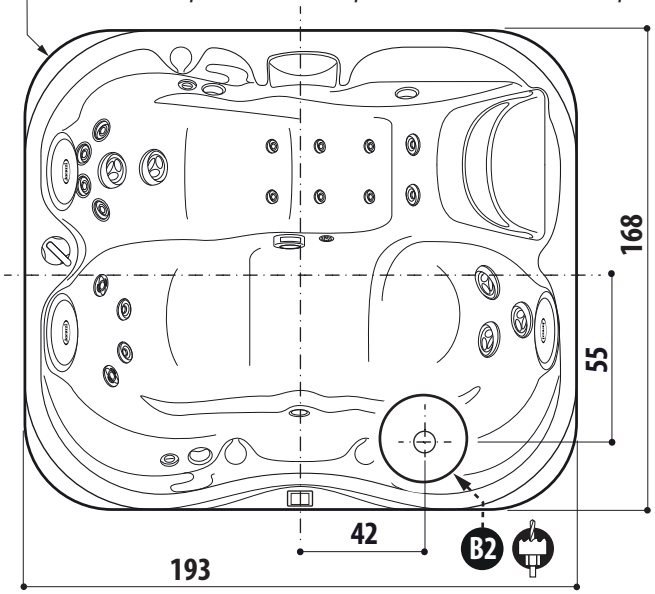
cm

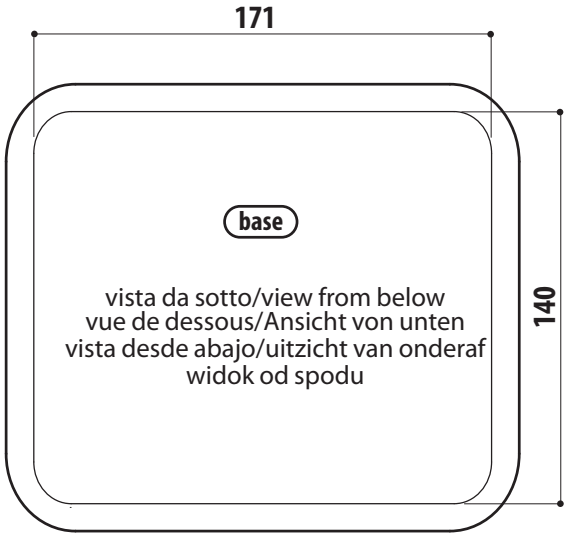




R = 28 *

*: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau
Bezogen auf die Blende/en referencia al panel
ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu





- (**fig. 1a/b**): per individuare il modello in dotazione fare riferimento alla configurazione della base
- (**fig. 1a/b**): to identify the model supplied, refer to the configuration of the base
- (**fig. 1a/b**): pour identifier le modèle fourni, se référer à la configuration de la base
- (**Abb. 1a/b**): Beziehen Sie sich auf die Konfiguration der Basis, um das gelieferte Modell zu identifizieren
- (**fig. 1a/b**): para identificar el modelo suministrado, consulte la configuración de la base
- **(Afb. 1a/b)**: zie het type steunbasis om het geleverde model te identificeren
- **(rys. 1a/b)**: aby zidentyfikować dostarczony model, należy odnieść się do konfiguracji podstawy

Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

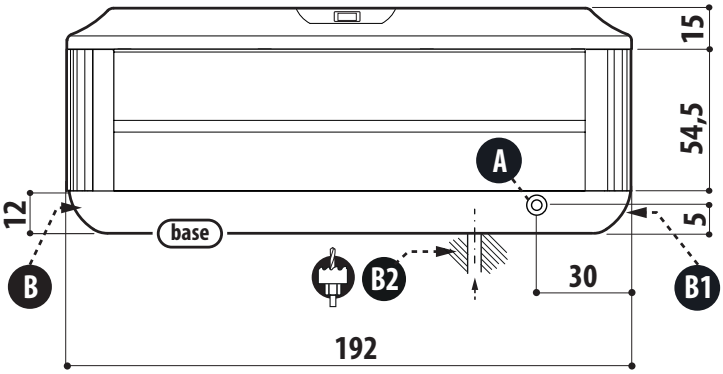
A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

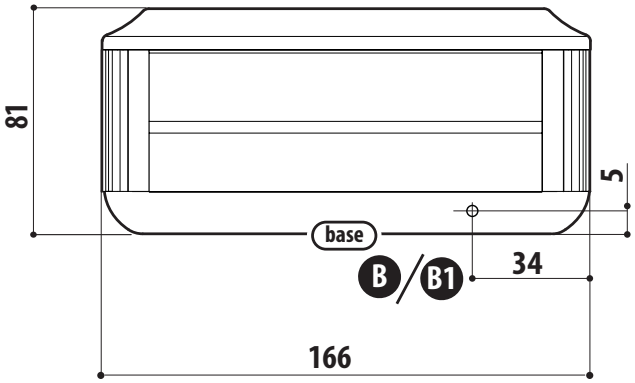
A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

J-315
2025

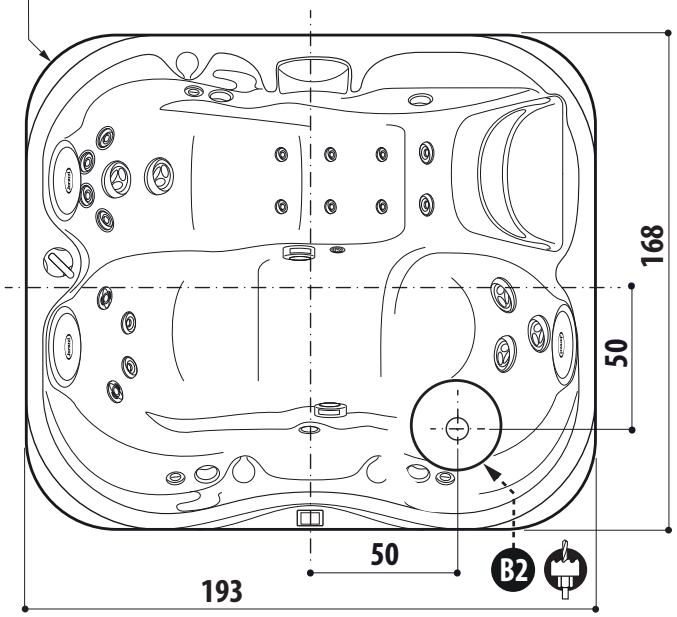
cm

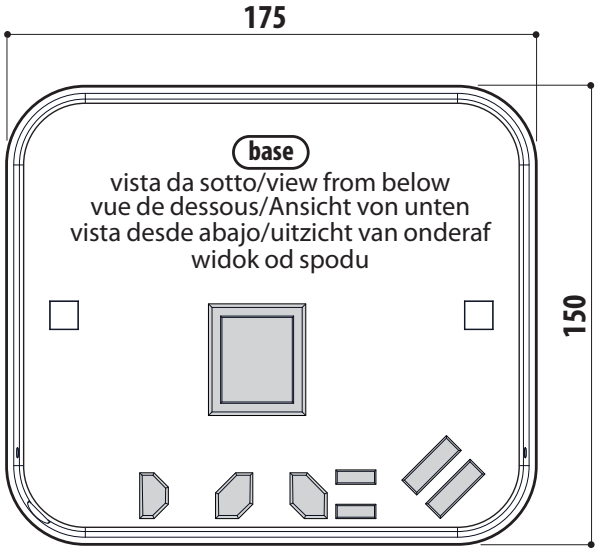




R = 28 *

*: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau
Bezogen auf die Blende/en referencia al panel
ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu





- (**fig. 1a/b**): per individuare il modello in dotazione fare riferimento alla configurazione della base
- (**fig. 1a/b**): to identify the model supplied, refer to the configuration of the base
- (**fig. 1a/b**): pour identifier le modèle fourni, se référer à la configuration de la base
- (**Abb. 1a/b**): Beziehen Sie sich auf die Konfiguration der Basis, um das gelieferte Modell zu identifizieren
- (**fig. 1a/b**): para identificar el modelo suministrado, consulte la configuración de la base
- **(Afb. 1a/b)**: zie het type steunbasis om het geleverde model te identificeren
- **(rys. 1a/b)**: aby zidentyfikować dostarczony model, należy odnieść się do konfiguracji podstawy

Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

J-315
2025
MADE IN ITALY

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

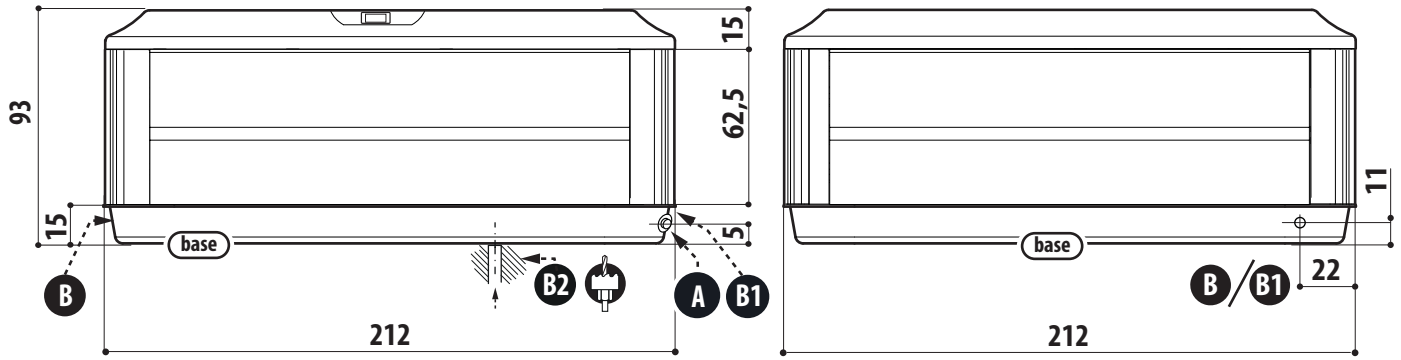
A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

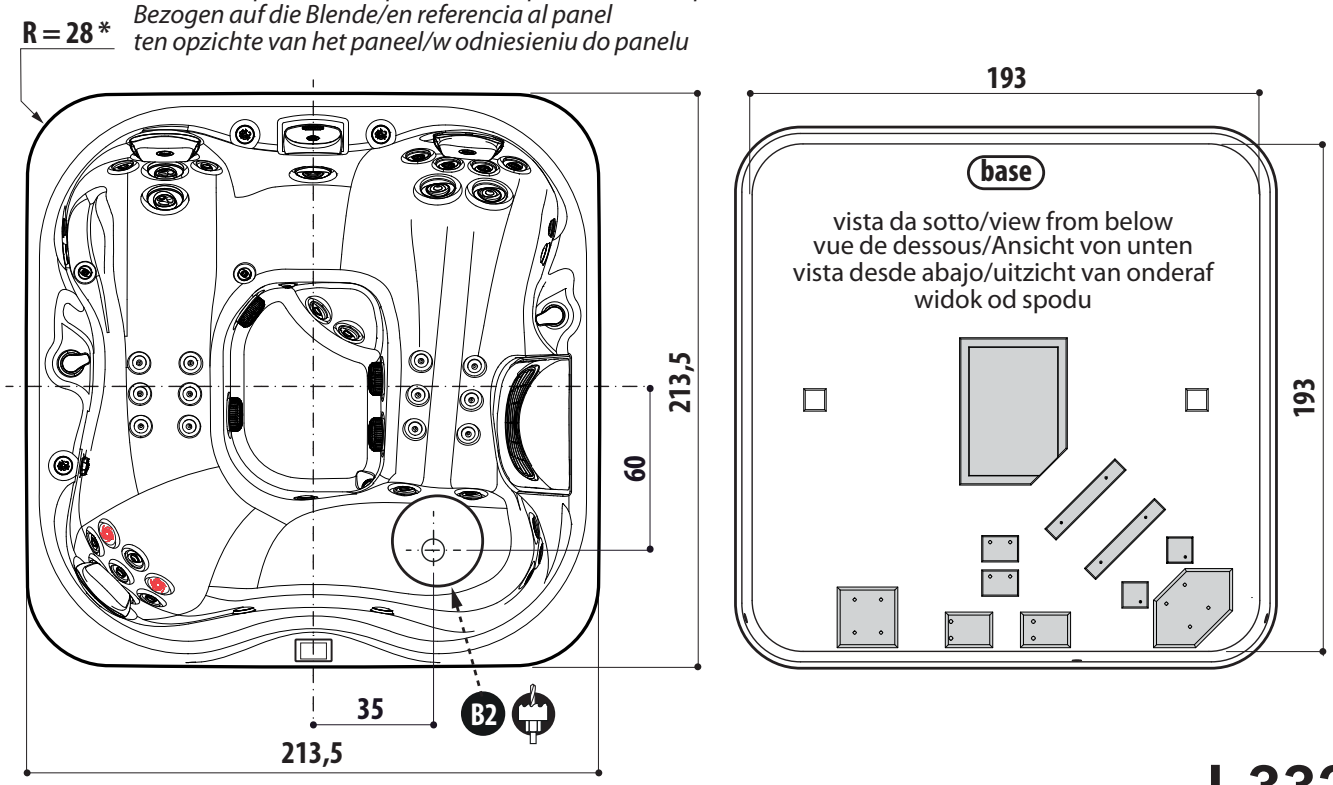
A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

cm



**: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau*
Bezogen auf die Blende/en referencia al panel
ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu



J-332

2025

MADE IN ITALY

Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

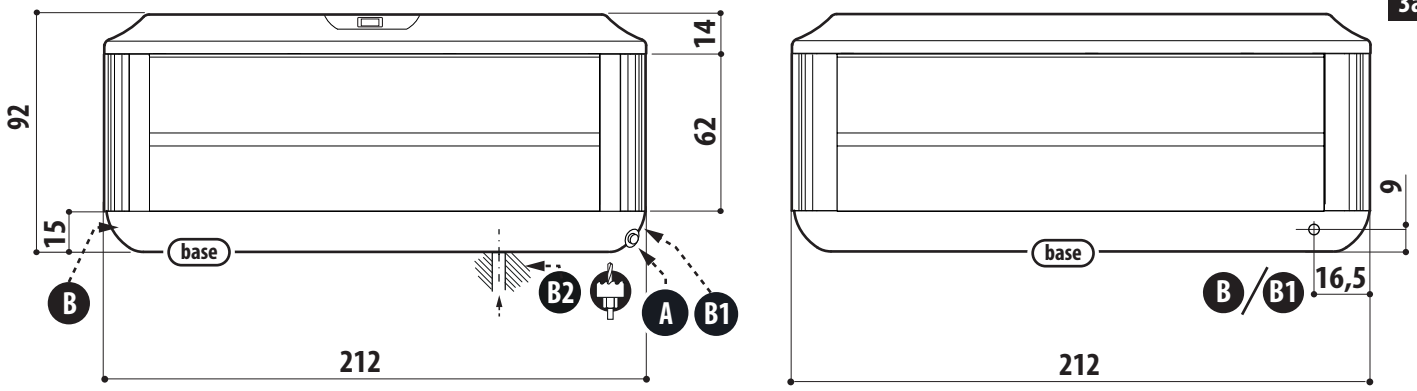
A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

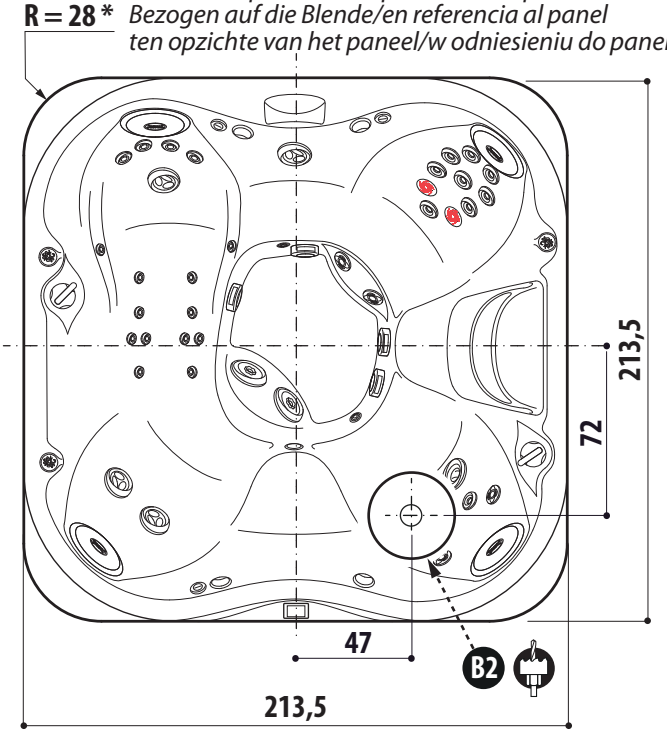
A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

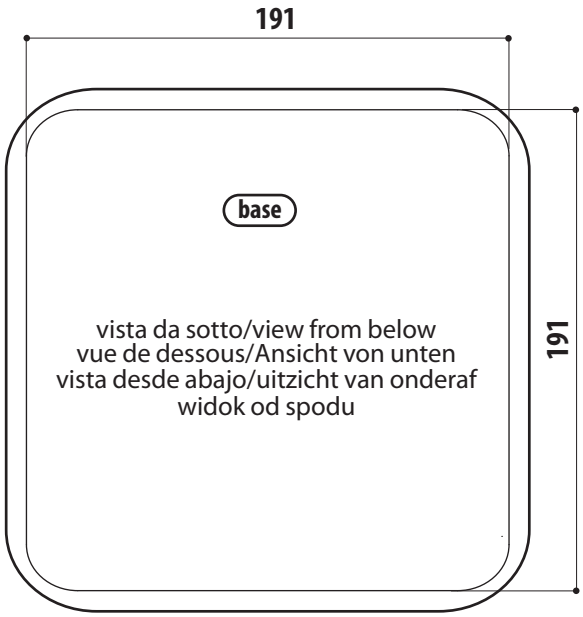
A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

cm



*: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau
Bezogen auf die Blende/en referencia al panel
ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu





Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

- (**fig. 4a/b**): per individuare il modello in dotazione fare riferimento alla configurazione della base
- (**fig. 4a/b**): to identify the model supplied, refer to the configuration of the base
- (**fig. 4a/b**): pour identifier le modèle fourni, se référer à la configuration de la base
- (**Abb. 4a/b**): Beziehen Sie sich auf die Konfiguration der Basis, um das gelieferte Modell zu identifizieren
- (**fig. 4a/b**): para identificar el modelo suministrado, consulte la configuración de la base
- **(Afb. 4a/b)**: zie het type steunbasis om het geleverde model te identificeren
- **(rys. 4a/b)**: aby zidentyfikować dostarczony model, należy odnieść się do konfiguracji podstawy

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

J-335
2025

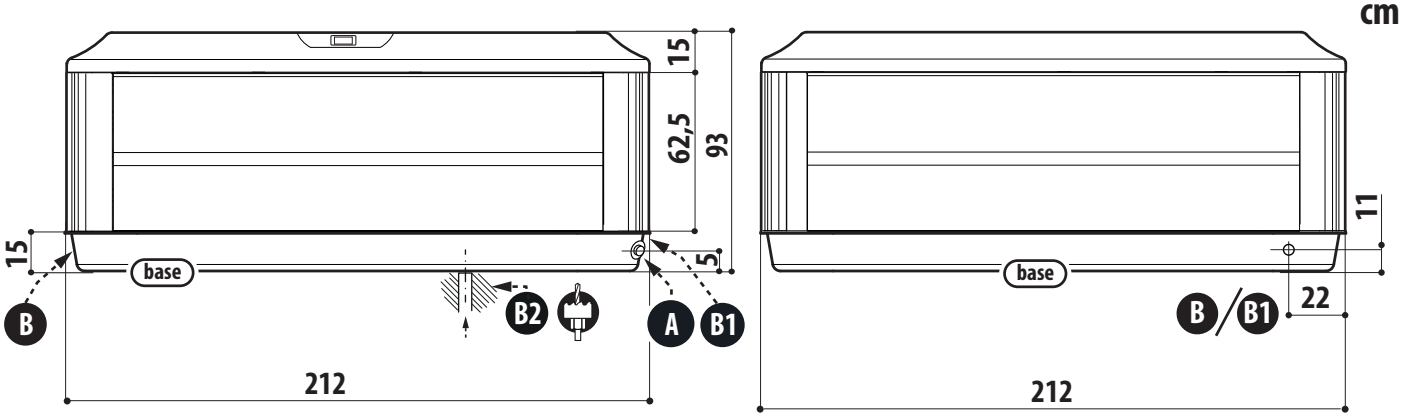
A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

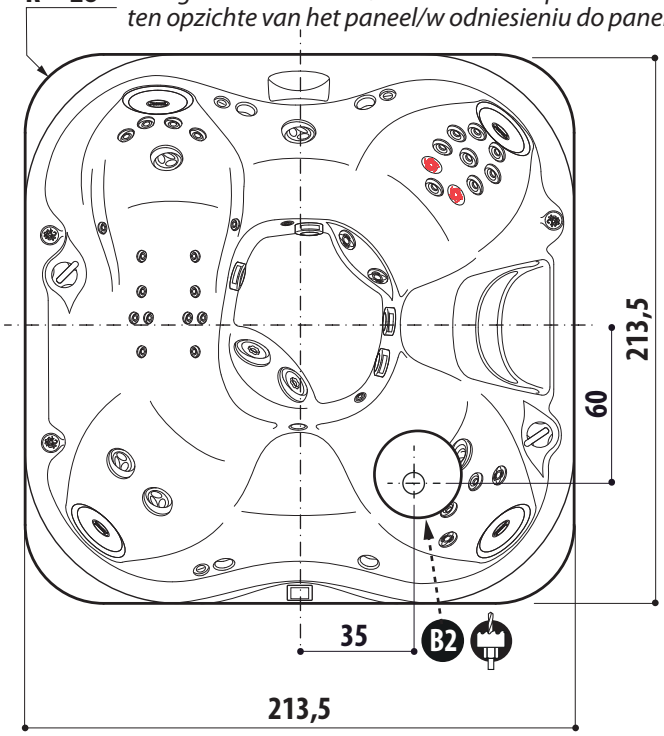
A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

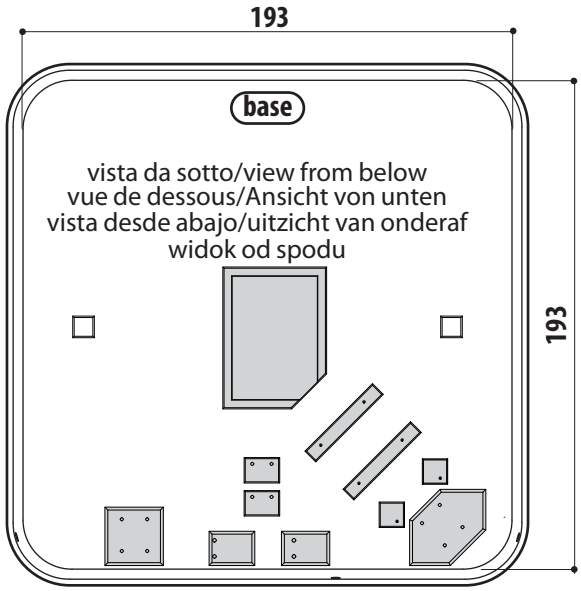
3b

cm



*: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau
Bezogen auf die Blende/en referencia al panel
ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu





Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

- (**fig. 4a/b**): per individuare il modello in dotazione fare riferimento alla configurazione della base
- (**fig. 4a/b**): to identify the model supplied, refer to the configuration of the base
- (**fig. 4a/b**): pour identifier le modèle fourni, se référer à la configuration de la base
- (**Abb. 4a/b**): Beziehen Sie sich auf die Konfiguration der Basis, um das gelieferte Modell zu identifizieren
- (**fig. 4a/b**): para identificar el modelo suministrado, consulte la configuración de la base
- **(Afb. 4a/b)**: zie het type steunbasis om het geleverde model te identificeren
- **(rys. 4a/b)**: aby zidentyfikować dostarczony model, należy odnieść się do konfiguracji podstawy

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

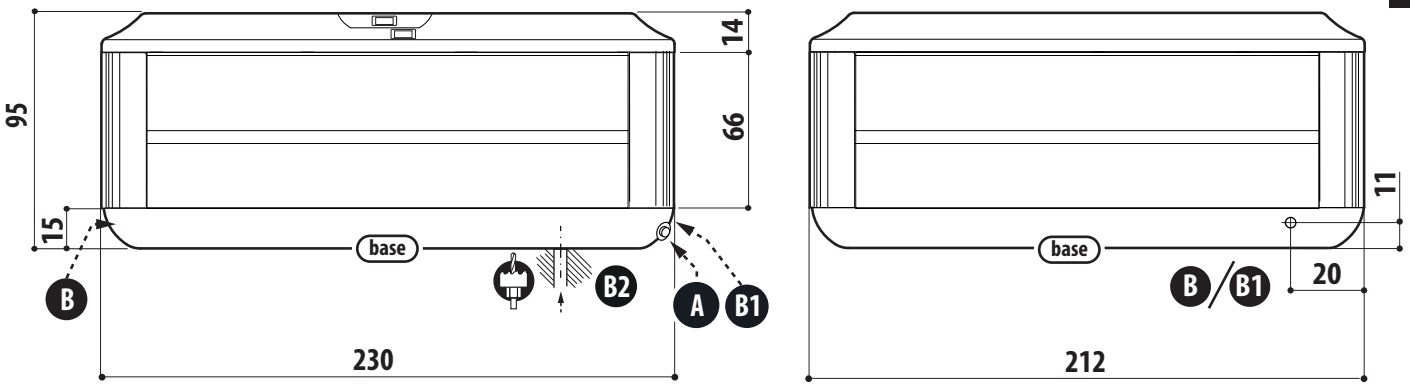
A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

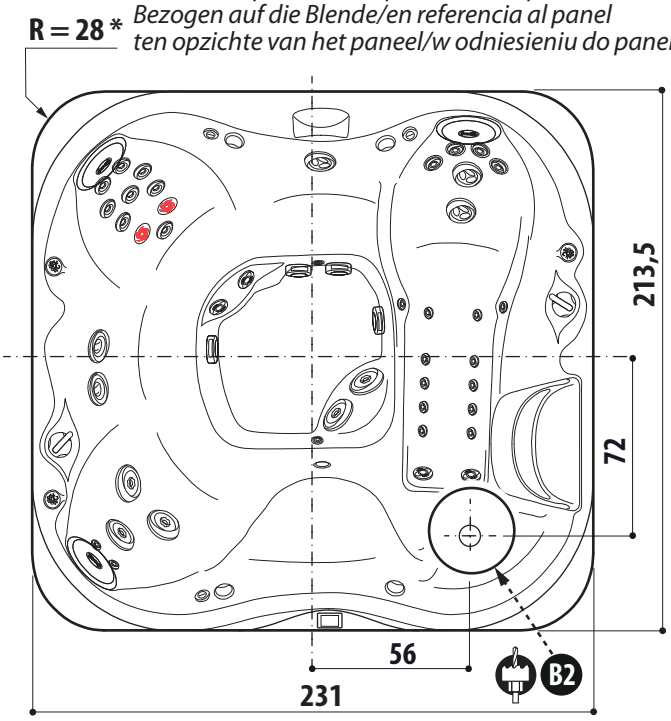
A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

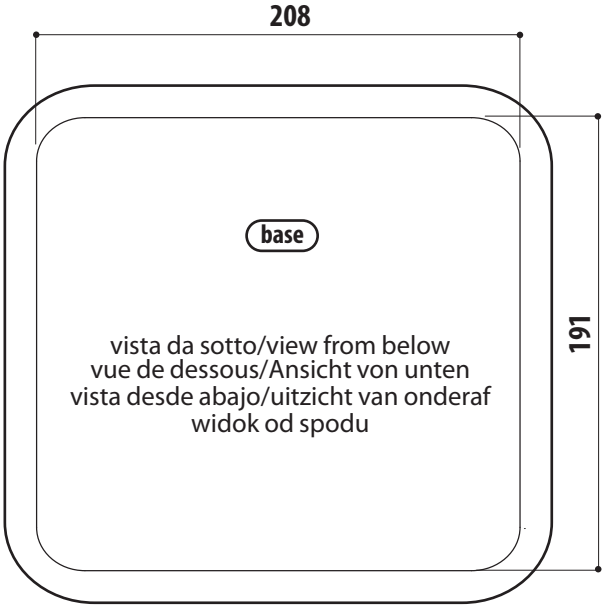
MADE IN ITALY **J-335**
2025

cm



**: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau*
Bezogen auf die Blende/en referencia al panel
ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu





Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

- (**fig. 6a/b**): per individuare il modello in dotazione fare riferimento alla configurazione della base
- (**fig. 6a/b**): to identify the model supplied, refer to the configuration of the base
- (**fig. 6a/b**): pour identifier le modèle fourni, se référer à la configuration de la base
- (**Abb. 6a / b**): Beziehen Sie sich auf die Konfiguration der Basis, um das gelieferte Modell zu identifizieren
- (**fig. 6a/b**): para identificar el modelo suministrado, consulte la configuración de la base
- **(Afb. 6a / b)**: zie het type steunbasis om het geleverde model te identificeren
- **(rys. 6a / b)**: aby zidentyfikować dostarczony model, należy odnieść się do konfiguracji podstawy

J-355
2025

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

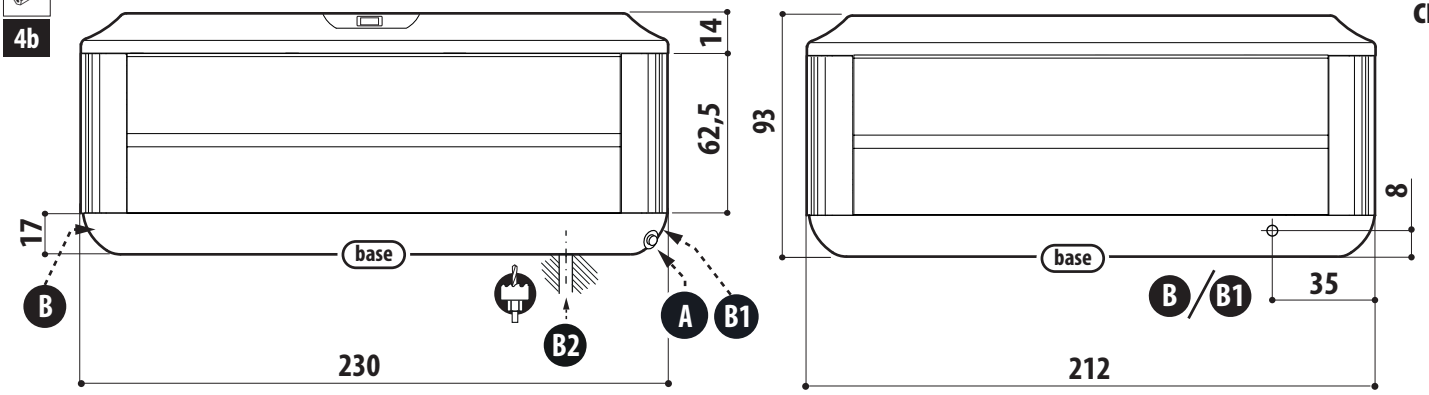
A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

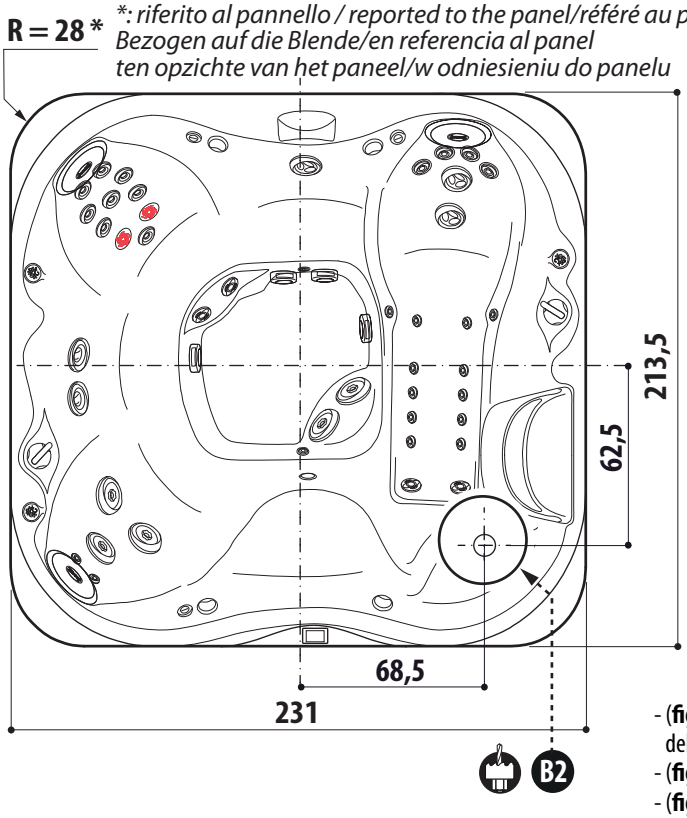
4b

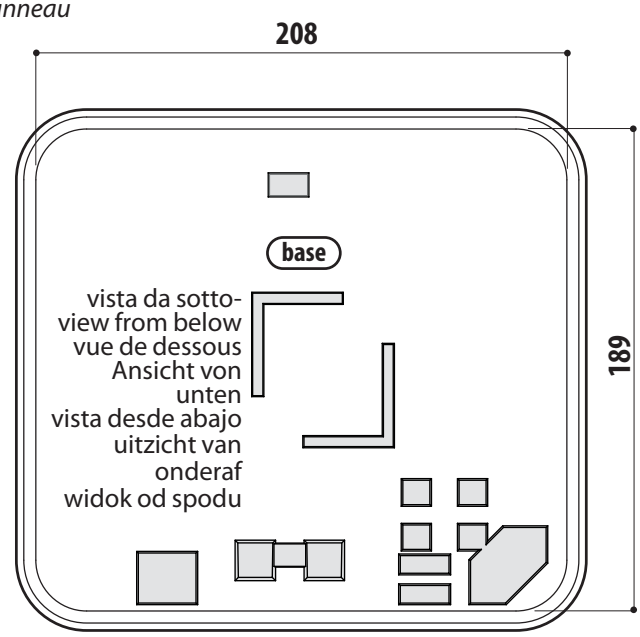
cm



R = 28 *

*: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau
Bezogen auf die Blende/en referencia al panel
ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu





Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

- (**fig. 6a/b**): per individuare il modello in dotazione fare riferimento alla configurazione della base
- (**fig. 6a/b**): to identify the model supplied, refer to the configuration of the base
- (**fig. 6a/b**): pour identifier le modèle fourni, se référer à la configuration de la base
- (**Abb. 6a / b**): Beziehen Sie sich auf die Konfiguration der Basis, um das gelieferte Modell zu identifizieren
- (**fig. 6a/b**): para identificar el modelo suministrado, consulte la configuración de la base
- **(Afb. 6a / b)**: zie het type steunbasis om het geleverde model te identificeren
- **(rys. 6a / b)**: aby zidentyfikować dostarczony model, należy odnieść się do konfiguracji podstawy

J-355
2025
MADE IN ITALY

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

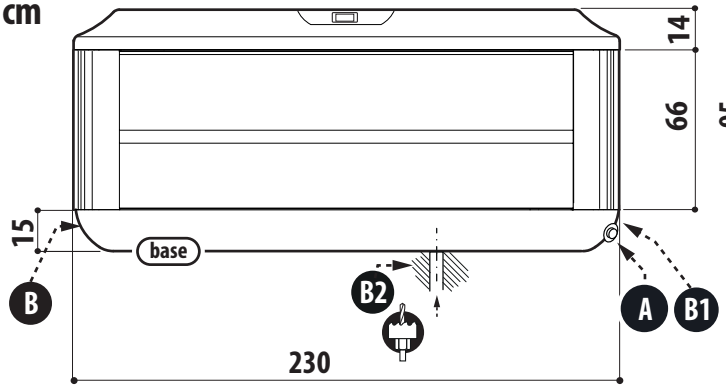
A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

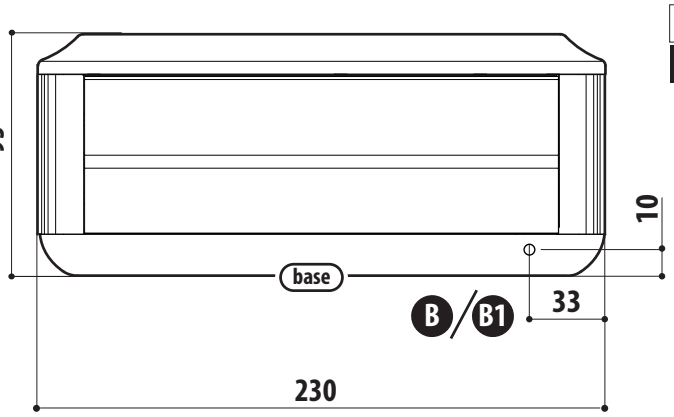
A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

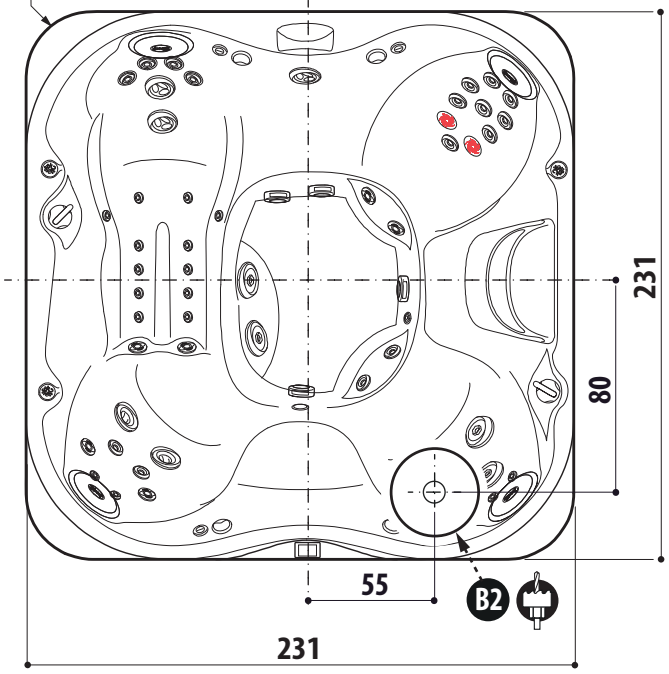
cm

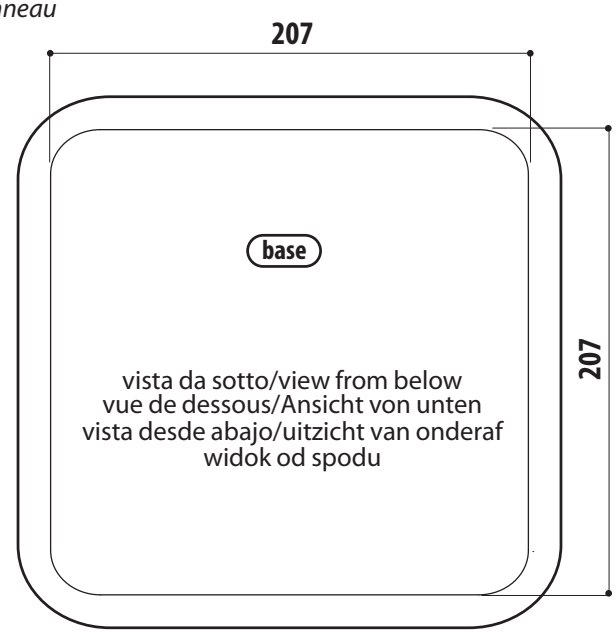




R = 28 *

*: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau
Bezogen auf die Blende/en referencia al panel
ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu





Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

- (**fig. 8a/b**): per individuare il modello in dotazione fare riferimento alla configurazione della base
- (**fig. 8a/b**): to identify the model supplied, refer to the configuration of the base
- (**fig. 8a/b**): pour identifier le modèle fourni, se référer à la configuration de la base
- (**Abb. 8a / b**): Beziehen Sie sich auf die Konfiguration der Basis, um das gelieferte Modell zu identifizieren
- (**fig. 8a/b**): para identificar el modelo suministrado, consulte la configuración de la base
- **(Afb. 8a / 8b)**: zie het type steunbasis om het geleverde model te identificeren
- **(rys. 8a / 8b)**: aby zidentyfikować dostarczony model, należy odnieść się do konfiguracji podstawy

J-375
2025

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

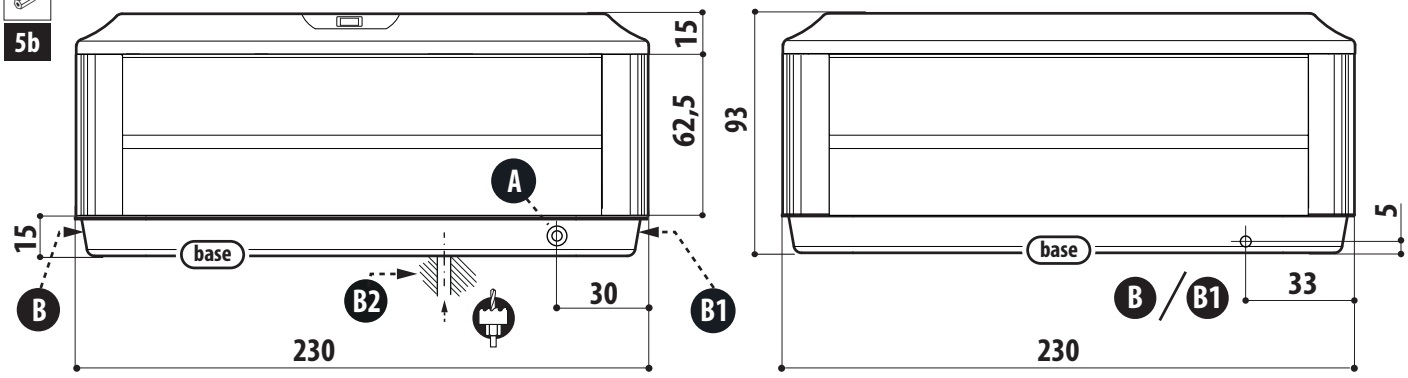
A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

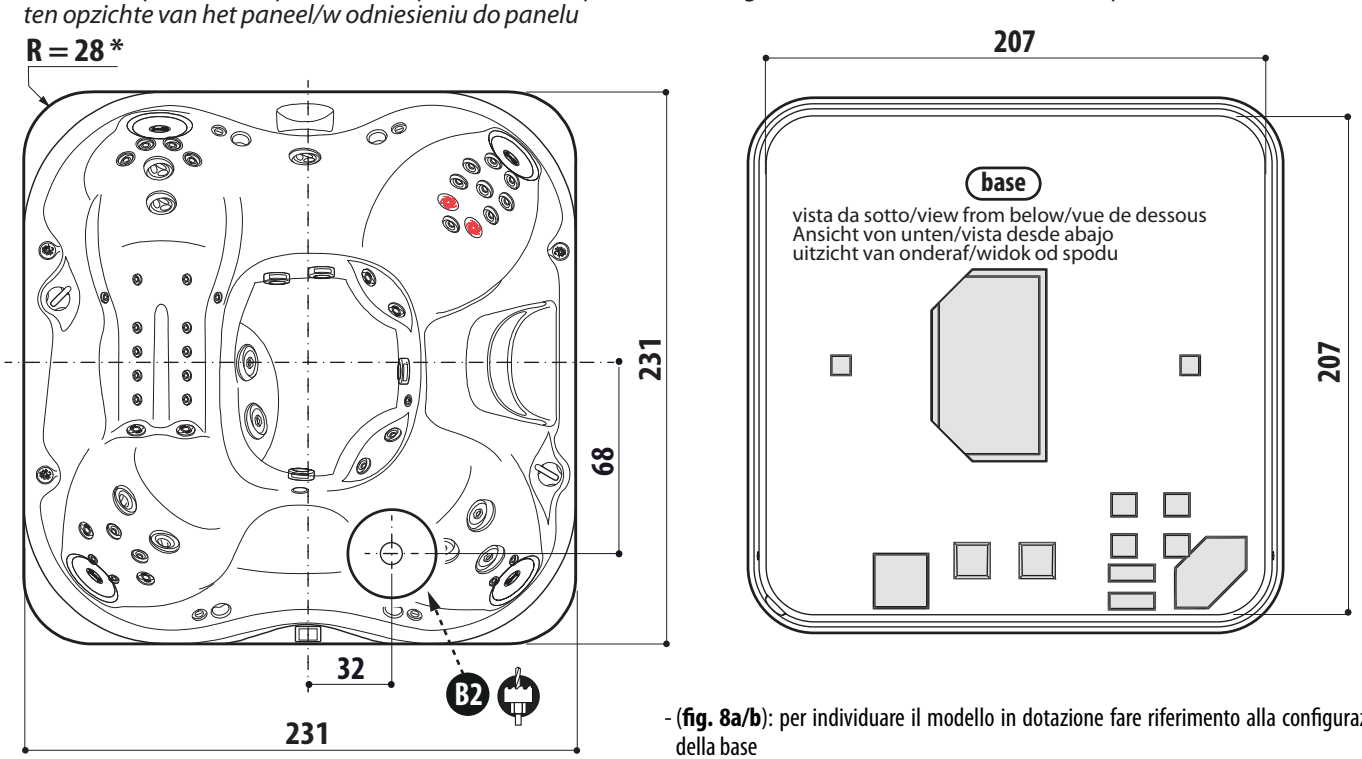
A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

5b

cm



*: riferito al pannello / reported to the panel/référé au panneau/ Bezogen auf die Blende/en referencia al panel ten opzichte van het paneel/w odniesieniu do panelu



- (**fig. 8a/b**): per individuare il modello in dotazione fare riferimento alla configurazione della base
- (**fig. 8a/b**): to identify the model supplied, refer to the configuration of the base
- (**fig. 8a/b**): pour identifier le modèle fourni, se référer à la configuration de la base
- (**Abb. 8a / b**): Beziehen Sie sich auf die Konfiguration der Basis, um das gelieferte Modell zu identifizieren
- (**fig. 8a/b**): para identificar el modelo suministrado, consulte la configuración de la base
- **(Afb. 8a / 8b)**: zie het type steunbasis om het geleverde model te identificeren
- **(rys. 8a / 8b)**: aby zidentyfikować dostarczony model, należy odnieść się do konfiguracji podstawy

Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 мм
Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude: ± ~ 13 мм
Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 мм
Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 мм
Dimensionale en/of rechtheidstolerantie: ± ~ 13 mm
Tolerancja wymiarów i/lub prostolinijności: ± ~ 13 мм

J-375

MADE IN ITALY

A: posizione scarico
B/B1: ingresso alimentazione elettrica (Ø 1")
B2: *(ingresso alternativo per il cavo elettrico)*

A: drain position
B/B1: power supply input (Ø 1 ")
B2: *(alternative input for power cable)*

A: position de l'évacuation
B/B1: entrée de l'alimentation électrique (Ø 1 ")
B2: *(entrée alternative pour câble d'alimentation)*

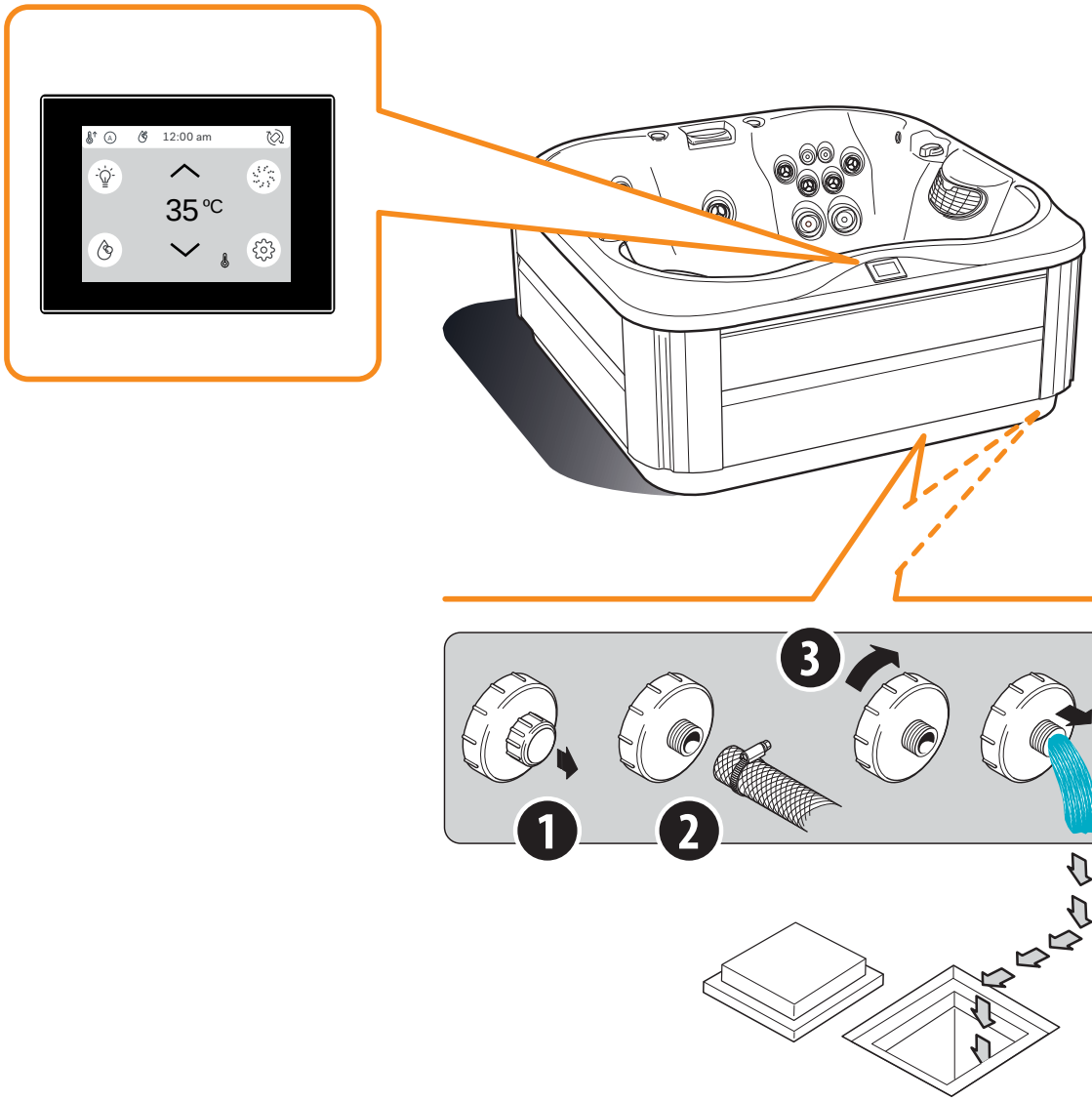
A: Position des Ablauf
B/B1: Eingang der Stromversorgung (Ø 1")
B2: *(alternativer Eingang für Stromkabel)*

A: posición del desagüe
B/B1: entrada de alimentación eléctrica (Ø 1")
B2: *(entrada alternativa para cable de alimentación)*

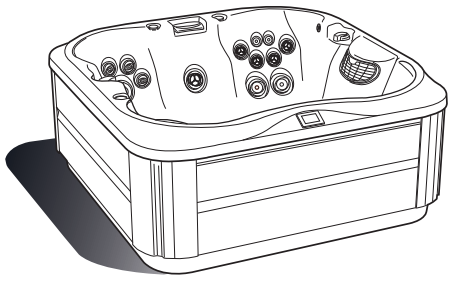
A: plaats afvoerbuis
B/B1: ingang voedingsspanning (Ø 1")
B2: *(alternatieve ingang voor de elektrische kabel)*

A: położenie odpływu
B/B1: wejście zasilania elektrycznego (Ø 1")
B2: *(alternatywne wejście dla kabla elektrycznego)*

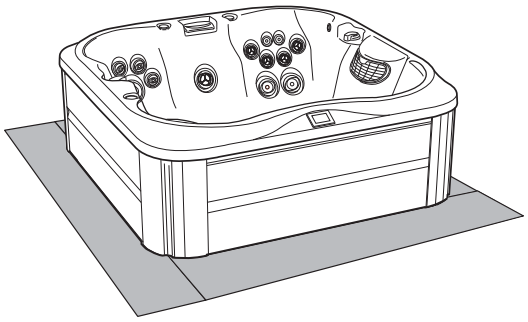
6

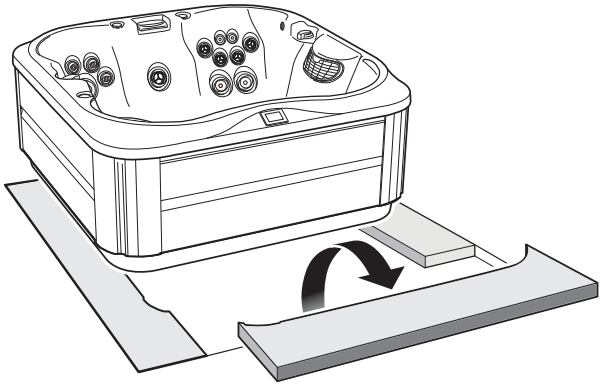


7

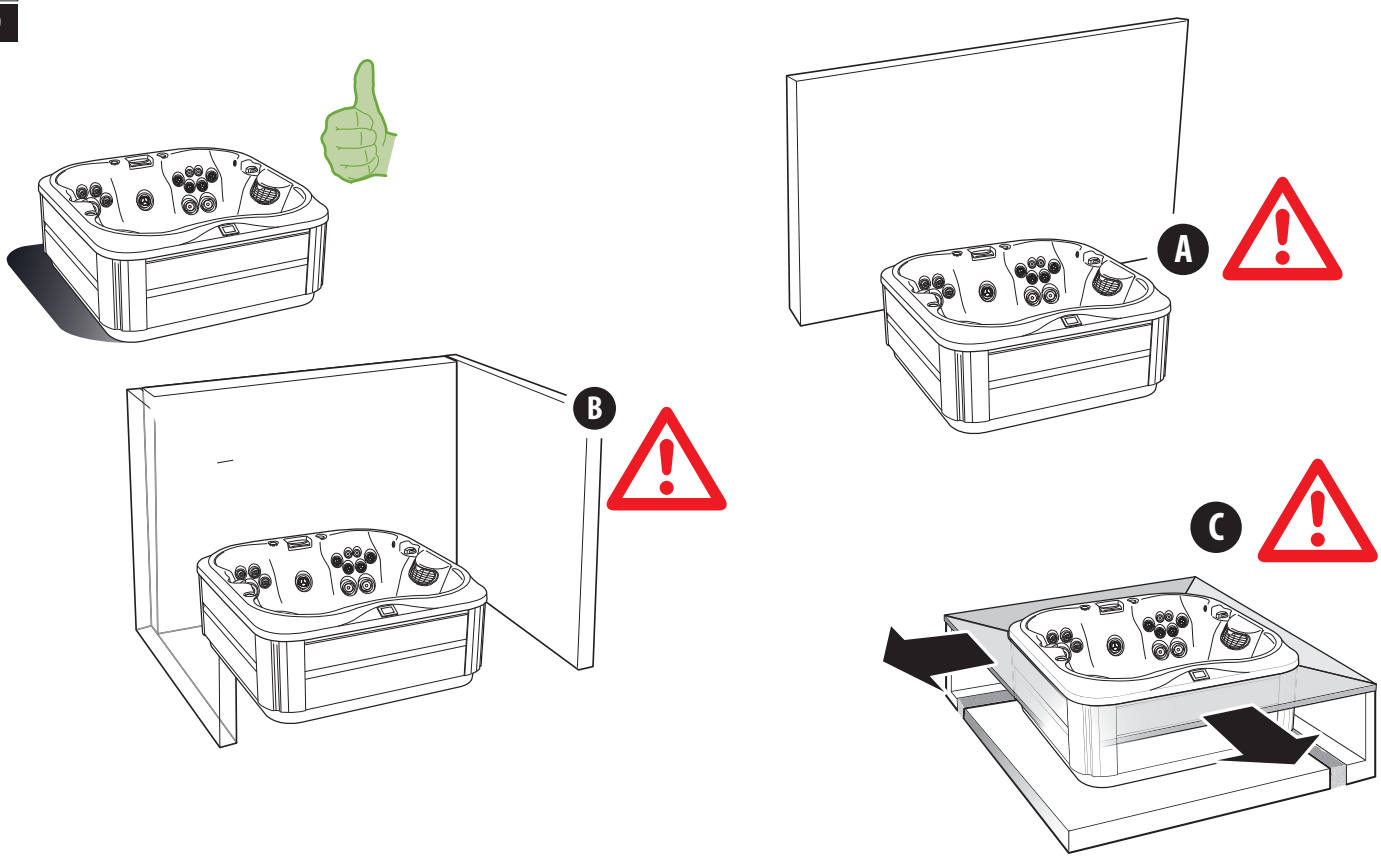


8

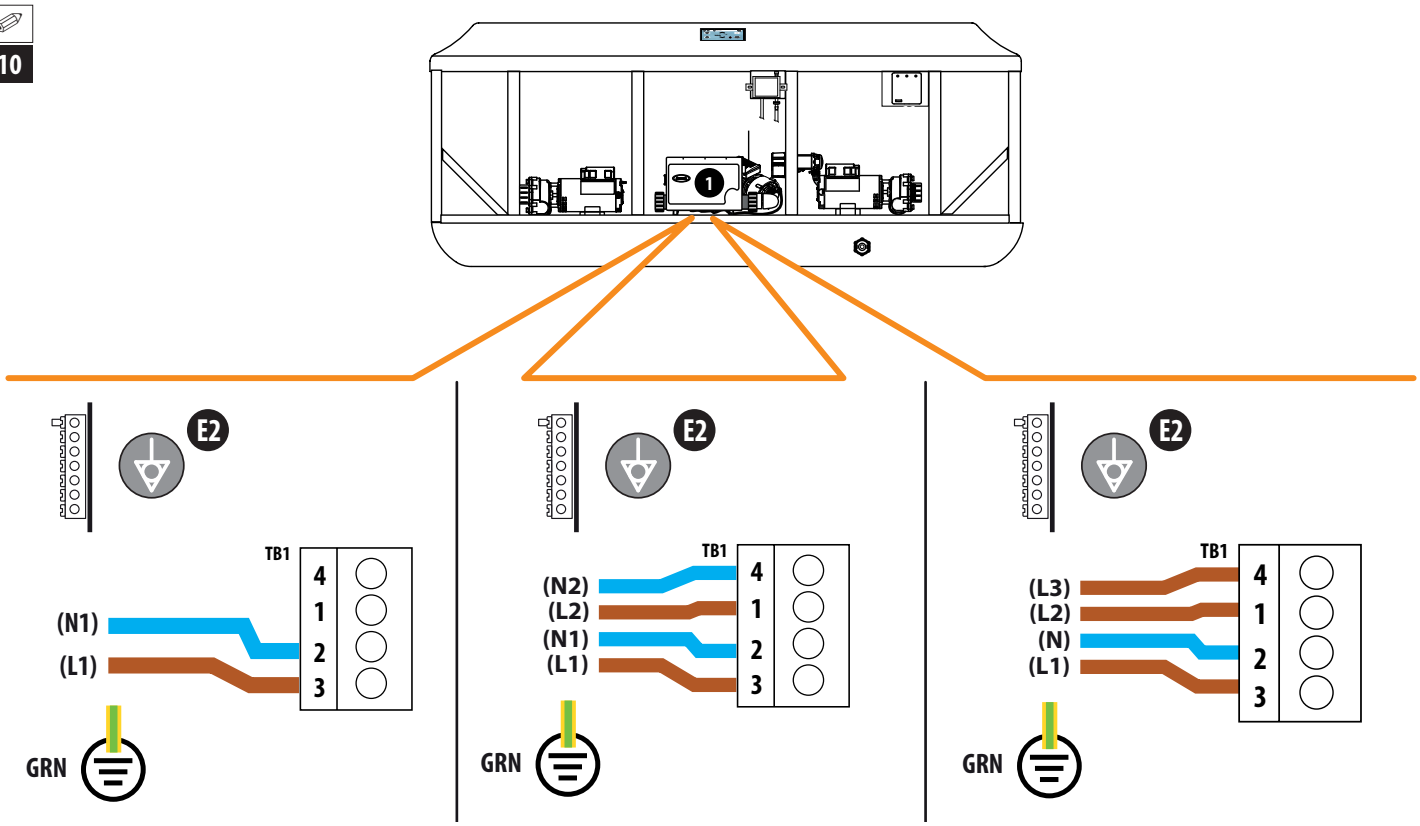




9



10



dimensionare in base all'assorbimento di corrente (massimo o alternativo) / size based on current absorption (maximum or alternative)
dimensionner en fonction de l'absorption de courant (maximum ou alternatif) / auf der Grundlage der Stromaufnahme (maximal oder alternativ) bemessen / dimensionar según el consumo de corriente (máximo o alternativo) / afmeting in overeenstemming met het stroomverbruik (maximaal of alternatief) / zwymiarować w oparciu o pobór prądu (maksymalny lub naprzemienny)

⚠ **Posizionare la spa lontana da superfici vetrate e/o riflettenti, in modo da evitare possibili danni alle pannellature della spa.**

■ A cura del Cliente deve essere predisposto un pozzetto di scarico (✎ **6**), di adeguate dimensioni ed ispezionabile per l'eventuale pulizia.

⚠ **ATTENZIONE: Prima di predisporre il sistema di scarico a cui collegare la spa consultare le autorità locali per le norme che regolano lo smaltimento di acqua trattata chimicamente.**

■ Le spa Jacuzzi sono dotate di scarico predisposto come in ✎ **1- 5b**, **part.A** e ✎ **6.**

■ Per gli svuotamenti periodici della spa si può collegare un tubo di gomma alla valvola di scarico (✎ **1- 5b**, **part.A** e ✎ **6**).
NOTA: *Per aprire la valvola si deve ruotare la ghiera in senso antiorario e tirarla.*
Nel caso si decida di collegare in modo fisso la miniscina al pozzetto di scarico, è consigliabile collegarsi prima della valvola (per avere una portata maggiore) ed installare una valvola a saracinesca nei pressi del pozzetto di scarico, in zona accessibile.

■ In base alla tipologia d'installazione scelta verrà quindi posizionato il pozzetto di scarico. Le spa Jacuzzi possono essere installate in diversi modi:

- **appoggiata** sul pavimento o su una base predisposta specificatamente (✎ **7**).

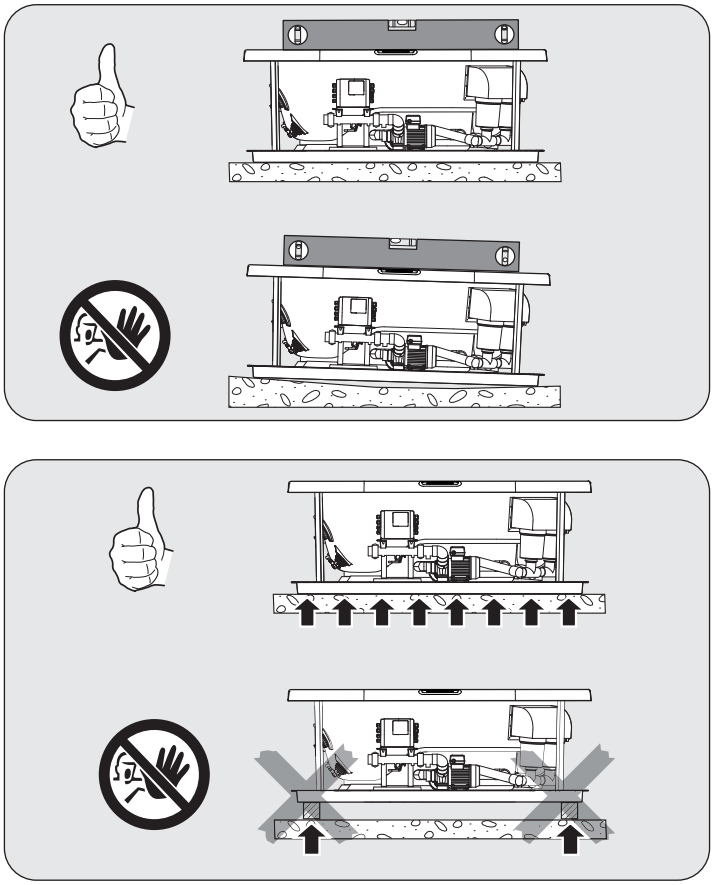
- **a semi-incasso**, in modo che solo la base della spa risulti incassata e restino quindi liberi i pannelli di copertura laterali (✎ **8**). In questo caso, è opportuno predisporre delle pedane rimuovibili (in compensato marino, ecc.) che, oltre a completare esteticamente l'installazione, permettono di rimuovere i pannelli in modo più agevole.

■ In ogni caso si dovrà realizzare una base di supporto adeguata al carico del modello scelto, tenendo conto dei dati indicati nella tabella "Pesi".

⚠ **In caso d'installazioni su soppalchi, terrazze, tetti o altre strutture simili consultare un ingegnere edile.**

⚠ **La base della spa deve essere piana e a bolla, in modo da sostenere uniformemente il peso della spa stessa; inoltre, la base della spa deve appoggiare completamente sul pavimento; in caso contrario si possono verificare danni ai pannelli frontali e/o al guscio in metacrilato: questi danni non sono coperti da garanzia.**
La realizzazione della base di supporto dovrà tener del carico della spa, tenendo conto della tabella "Pesi" su riportata.

⚠ **Un'esposizione prolungata al sole potrebbe danneggiare il materiale di cui è costituito il guscio della spa, data la sua capacità di assorbire il calore (i colori scuri in particolare). Quando non è in uso, non lasciare la spa esposta al sole senza un'adeguata protezione (copertura termica, gazebo, ecc.). Gli eventuali danni derivanti dalla non osservanza delle presenti avvertenze non sono coperti dalla garanzia.**



⚠ **L'evaporazione dell'acqua della spa (soprattutto con temperature elevate) può generare livelli di umidità molto alti: la ventilazione naturale o forzata contribuisce a mantenere il comfort personale e a ridurre i danni all'immobile causati dall'umidità.**

Nota: Per ridurre le perdite di calore si consiglia di prevedere del materiale isolante da porre tra il fondo della spa e la zona d'appoggio. Tale materiale deve risultare idoneo all'impiego in ambienti che possono presentare concentrazione non trascurabili di cloruri o di sostanze acide, come ad es. le piscine e/o spa.

⚠ **Assicurarsi che eventuali pavimentazioni, arredi, parete, ecc. presenti nelle zone adiacenti la spa risultino idonei all'impiego suddetto.**

⚠ **La spa deve essere installata in modo che eventuali quantità d'acqua (dovute a perdite e/o eventi atmosferici) vengano smaltite lontano dalla stessa.**
Specialmente se la spa viene installata parzialmente (✎ 8) o interamente incassata (✎ 9, "C") , occorre verificare che non vi siano ristagni d'acqua; in questo caso, occorre anche assicurare l'accessibilità alla spa da tutti i lati e la rimozione dei pannelli laterali, in modo da accedere agli organi elettromeccanici e ai getti idromassaggio in caso di manutenzione e/o guasti.

cuito (es.: interruttore magnetotermico).

Tali dispositivi, che devono essere collocati in una zona che rispetti le prescrizioni di sicurezza, devono essere opportunamente dimensionati dall'installatore secondo le norme di legge vigenti nel Paese in cui è installata l'apparecchiatura.

■ Ai fini del collegamento equipotenziale previsto dalle specifiche norme nazionali, l'installatore dovrà usare il morsetto predisposto (norme **EN 60335.2.60**) (✎ **10, part. E2**), e contraddistinto dal simbolo ⏚. In particolare, dovrà essere realizzata l'equipotenzialità di tutte le masse metalliche circostanti la spa, ad esempio tubazioni idriche, del gas, eventuali pedane metalliche perimetrali, ecc.

■ L'apparecchiatura è provvista di sistema d'illuminazione a led conforme alle norme EN 62471.

⚠ **ATTENZIONE! Scollegare l'impianto dalla linea di alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenz ione.**

En

It is the responsibility of the installer/owner to ascertain compliance with specific local regulations prior to installation.
Jacuzzi Europe S.p.A. gives no guarantee in this respect and refuses all responsibility regarding compliance of the installation carried out.

Technical Features

The Jacuzzi spas feature a single-phase power supply (220-240 V). All electro-mechanical parts and pipes are enclosed.

J-315 spas are equipped with 1 hydromassage pump plus a recirculation pump.

J-332/335/355/375 spas are equipped with 2 hydromassage pumps plus a recirculation pump.

Maximum absorption of the system

The electrical system that powers the spa must **absolutely** be sized for maximum consumption *(as shown in the table)*.

	Power supply (single-phase)		Tot. Consumption: electric heater + pump(s)	
	Volt	Hertz	Ampere	kW
J-315	**220-240 ~**	**50**	**22 (k)**	**5,1 (j)**
J-332	**220-240 ~**	**50**	**29 (k)**	**6,7 (j)**
J-335	**220-240 ~**	**50**	**29 (k)**	**6,7 (j)**
J-355	**220-240 ~**	**50**	**29 (k)**	**6,7 (j)**
J-375	**220-240 ~**	**50**	**29 (k)**	**6,7 (j)**

(k): a 230V (single-phase) / (j): max. power absorption

If sufficient electrical energy is not available, an electronic energy consumption limiter can be activated from inside the electronics box.
This operation can only be performed by authorized Jacuzzi® technicians and limits electricity consumption as follows:

- J-315
Alternative consumption: **3.5kW/15A** *(by activating a pump, the electric heater switches off).*

- J-332/335/355/375
Alternative consumption: **3.9kW/17A** *(by activating a pump, the electric heater switches off).*

Weights

	net weight	average fill	seating capcacity	total max. weight	support area	load concentrated on support area
	kg	litres	n°	kg	m²	kg/m²
J-315	~ 241	~ 795	2-3	~ 1276	~ 2,39	~ 534
J-332	~ 347	~ 1325	5-6	~ 2152	~ 3,72	~ 578
J-335	~ 347	~ 1325	5-6	~ 2152	~ 3,72	~ 578
J-355	~ 369	~ 1363	5-6	~ 2212	~ 3,93	~ 565
J-375	~ 376	~ 1685	5-6	~ 2541	~ 4,28	~ 600

User safety

■ The system, if installed by qualified personnel, does not present any hazard for the user. Safety is however also contingent upon proper use, as set forth by the user's manual included with the product. The user must contact qualified personnel for special operations described in the manual.

■ It is important to make sure that personnel tasked to install and manage the system are qualified as per legal requirements in effect in the country where installation is carried out.

■ This appliance uses and generates radio waves: if it is not installed and used as directed, it may cause interference with the reception of radio and television programs.
However, in special cases this may happen even if the directions provided are followed.

Set up for installation

⚠ **Check whether lifting equipment (cranes, etc.) is required for handling and installing the hot tub.**

⚠ **For outdoor installations, please take into account the atmospheric conditions at the installation site (risk of frost, etc.).**

⚠ **Where there is a risk of frost, the drainage pipes must be suitably sloping towards the relevant drainage point and be fitted with drainage valves.**

⚠ **The site where the spa will be installed must be designed to ensure the possible removal and relocation of the spa itself, if necessary.**

⚠ **Please see local regulations and/or contact your local authorities or a professional for information on fencing and protective barriers (and the related lighting and safety systems) to prevent children from accidentally accessing the hot tub.**

⚠ **Position the spa away from glass and/or reflective surfaces in order to avoid possible damage to its panels.**

■ The customer must make provisions for a ground drainage point (✎ **6**) of suitable dimensions and that can be inspected for any cleaning that may be required.

⚠ **ATTENTION: Before preparing the drainage system to connect the spa to, consult the local authorities about the regulations for disposing of chemically treated water.**

■ Jacuzzi spas are equipped with the drain arranged as in ✎ **1-5b**, **part.A** and ✎ **6.**

■ For periodic emptying of the spa you can connect a rubber hose to the drain valve (✎ **1-5b**, **part.A** and ✎ **6**).

NOTE: *To open the valve, turn the ring nut counter-clockwise and pull.*
*If you decide to attach the spa to the drain, it is advisable to connect upstream from the valve (for greater flow capacity) and to install a shutter valve near the drain in an accessible area***.**

■ According to the type of installation chosen the ground drainage point will then be put into position. The hot tub can be installed inside or outside, in different ways:

- **Free standing** on the floor or on a specifically prepared base **(✎ 7).**

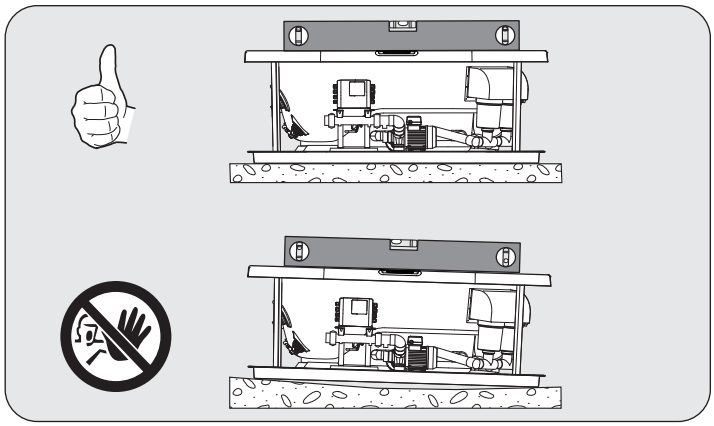
- **Semi-built in**, so that only the base of the spa is built-in and therefore the side cover panels remain free **(✎ 8).** In this case, it is appropriate to prepare some removable under-frames (in marine plywood, etc.) that, besides aesthetically completing installation, allow the panels to be removed more easily.

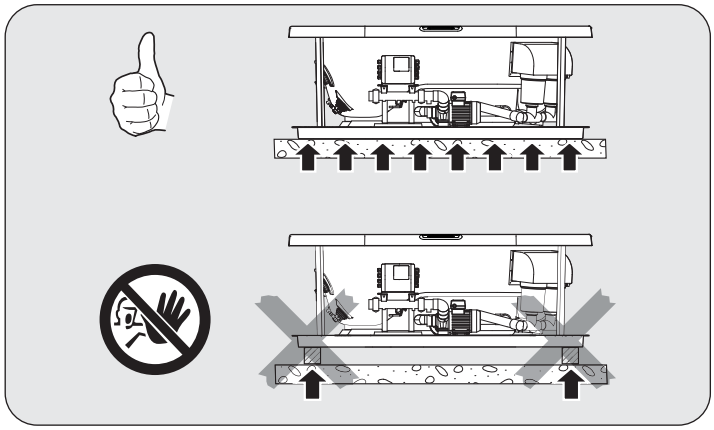
■ In any case you will need to provide a support base that is suitable for the selected model, taking into consideration the data contained in the table "Weights".

⚠ **In the case of intermediate flooring, terraces, roofs or other similar structures, consult a building engineer.**

⚠ **The support base must be flat and level in order to provide uniform support for the weight of the hot tub; in addition, the base of the hot tub must rest completely on the floor. Otherwise the front panels and/or methacrylate shell could be damaged: this damage is not covered by the warranty.**
The support base must hold the hot tub load, taking into account the "Weight" tables above.

⚠ **Prolonged sun exposure could damage the material of which is made the spa shell, due to its capacity to absorb heat (dark colours in particular). Don't leave the spa to sun exposure without adequate protection when not in use (cover thermal, gazebo, etc.).**
Any damage arising by not following these warnings are not covered by the guarantee.





⚠ **The evaporation of water in the spa may lead to very high levels of humidity, particularly when the ambient temperature is high. Natural or forced ventilation will help preserve the users' comfort and reduce damage caused to the building by humidity.**

Note: To reduce heat loss, use an insulating material between the bottom of the hot tub and the area it is resting on. This material must be suitable for use in environments that may contain significant concentrations of chlorides and acidic substances such as swimming pools and hot tubs.

⚠ **Make sure any paving, furnishings, walls, etc. present in areas adjacent to the spa are suitable for use in the conditions mentioned above.**

⚠ **The hot tub must be installed so that any quantities of water (due to leaks and / or atmospheric events) are disposed of away from it.**
Especially if the hot tub is installed partially (✎ 8) or fully recessed (✎ 9 "C"), it is necessary to check that there is no water stagnation; in this case, it is also necessary to ensure accessibility to the hot tub from all sides and the removal of the side panels, in order to access the electromechanical parts and the hydromassage jets in case of maintenance and / or breakdowns.

Jacuzzi Europe refuses all responsibility for any damage caused by excessive humidity or by overflowing water. Consult a specialist for indoor installation.

■ (✎ **9, "A" / "B") If you want to install the spa against multiple walls, a space must be guaranteed for the removal of the panels and for any maintenance, and access must be guaranteed to the equipment in the tub compartment.**

■ You can use a garden hose to fill the spa.

⚠ **If the spa is connected, for periodic filling, to the mains system that supplies drinking water, this connection must be carried out in compliance with the EN1717 norm, using "AA", "AB" or "AD" anti-pollution protection procedures. For further information, we recommend you contact your water supply company and/or your plumber.**

⚠ **ATTENTION: (IEC 60335-1) The pressure of the hydraulic system that supplies the equipment must not exceed 600 kPa (6 bar) and, in case water is supplied through solenoid valve(s) (eg. balance tank) the pressure must have a minimum value of 35 kPa (0.35 bar).**

Electrical preparations

■ The electrical connection can be made as follows (✎ **10**):

all models
- single-phase line (220-240V 1~) for providing power to the pump(s) and heater (**L1+N1**).

- two separate single-phase lines for providing power to the pumps and heater:
  L1+N1/L2+N2
  J-315, 325: **12A/10A (5.1 kW)**
  J-332, 335, 345, 355, 365, 375,385: **12A/17A (6.7 kW)**

only models J-332/335/355/375
- three-phase line (380-415V 3N~) consisting of three phase-conductors + a neutral conductor for providing power to the pumps and heater:
  L1+N1/L2/L3
  14A/8A/7A (6.7 kW)

■ The installer must use cables with an adequate cross-section, protected by a sheath and/or with tubes or ducts, with characteristics not inferior to type H 05 VV-F.
The entry of cables into the mini-pool up to the electrical box **(✎ 1-5b)** must be provided at point **B** or **B1** or **B2**, depending on the customer's installation needs.

Note: The lead sections must take account not only the systems absorption but also the cable path and the distances, the chosen protection systems and the specific regulations for fixed electrical systems in force in the country where the spa is installed.

■ The installer must comply with the above regulations, **and**

also use watertight connectors at connection points. He must also guarantee compliance with the specific current standards for systems in the country in which the spa is installed.

It is mandatory to comply with this instruction. Any other procedure is prohibited.

Electrical safety

The Jacuzzi® hot tubs are safe appliances, manufactured according to **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** standards and tested during production to guarantee user safety.

■ Installation must be carried out by qualified personnel who are authorised to install the product, in compliance with the national regulations in force.

⚠ **It is the installer's responsibility to select the materials according to use, carry out the installation correctly, and verify the condition of the network to which the appliance will be connected, as well as its suitability in ensuring usage safety during maintenance and inspection operations.**

■ The Jacuzzi® hot tubs are class "**1**" appliances. This means that they must be connected to the electrical mains and earthing system permanently, **without any intermediary junctions**.

⚠ **Parts incorporating electrical components, with the exception of remote-control devices, must be positioned or fixed so that they cannot fall into the tub. Live components and equipment must not be within the reach of individuals in the hot tub.**

⚠ **Where the building's electrical system is not able to guarantee a constant power supply, we recommend installing a voltage regulator, suitably sized for the power of the appliance, before installing the appliance itself.**

■ The electrical system that powers the equipment must be equipped with the following devices:

- **omnipolar isolating device which ensures complete disconnection from the network with an opening distance of the contacts defined by overvoltage category III.**
- **RCD device (differential circuit breaker) of 0.03 A and a protective circuit (earthing system).**
- **protection device against overcurrents and short circuits (e.g. thermal magnetic circuit breaker).**

These devices, which must be located in an area that complies with safety requirements, must be suitably sized by the installer according to the laws in force in the country where the equipment is installed.

■ For the equipotential connection prescribed by the specific national standards, the installer must use the terminal provided (as per standard **EN 60335.2.60**) (✎ **10, det. E2**), identified with the ⏚ symbol. In particular, ensure that all the metal masses surrounding the hot tub, such as water pipes, gas pipes, metal boards around the edge, etc., are equipotential.

■ The equipment is fitted with an LED lighting system compliant with the standard EN 62471.

⚠ **CAUTION! Before carrying out any maintenance, disconnect the appliance from the electrical power supply.**

Fr

C'est à l'installateur ou au propriétaire qu'incombe la responsabilité de s'assurer que le lieu d'installation choisi est conforme aux dispositions locales en vigueur avant de procéder à cette dernière.
Jacuzzi Europe S.p.A. ne fournit aucune garantie à cet égard et décline toute responsabilité quant à la conformité de l'installation effectuée.

Caractéristiques techniques

Les spas Jacuzzi se caractérisent par une alimentation monophasée (220-240 V) ; tous les organes électromécaniques et les tuyauteries sont contenus à l'intérieur du périmètre.

Les spa J-315 disposent de 1 pompe dédiée à l'hydromassage plus une pompe de recirculation.

Les spa J-332/335/355/375 disposent de 2 pompes dédiées à l'hydromassage plus une pompe de recirculation.

Consommation maximale de l'installation

Le réseau électrique qui alimente la spa doit **impérativement** être dimensionné pour une consommation maximale (comme indiqué dans le tableau).

	Alimentation (monophasée)		Consom. tot. disp. chauff. élect. + pompe(s)	
	Volt	Hertz	Ampères	kW
J-315	**220-240 ~**	**50**	**22** [k]	**5,1** [j]
J-332	**220-240 ~**	**50**	**29** [k]	**6,7** [j]
J-335	**220-240 ~**	**50**	**29** [k]	**6,7** [j]
J-355	**220-240 ~**	**50**	**29** [k]	**6,7** [j]
J-375	**220-240 ~**	**50**	**29** [k]	**6,7** [j]

(k): à 230 V (monophasé) / (j): puissance max. absorbée

Au cas où l'énergie électrique à disposition ne serait pas suffisante, un limitateur de consommation électronique pourra être activé, en intervenant à l'intérieur du boîtier électronique.
Cette opération ne peut être effectuée que par un technicien agréé Jacuzzi® et limite la consommation électrique tel qu'indiqué:

- J-315
Consommation alternative : **3,5kW/15A** *(en actionnant une pompe, le réchauffeur électrique s'éteint).*

- J-332/335/355/375
Consommation alternative : **3,9kW/17A** *(en actionnant une pompe, le réchauffeur électrique s'éteint).*

Poids

	poids sans emballage	volume moyen d'utilisation	sièges	poids total max.	surface d'appui	charge concentrée sur le plan d'appui
	kg	litres	n°	kg	m²	kg/m²
J-315	**~ 241**	**~ 795**	**2-3**	**~ 1276**	**~ 2,39**	**~ 534**
J-332	**~ 347**	**~ 1325**	**5-6**	**~ 2152**	**~ 3,72**	**~ 578**
J-335	**~ 347**	**~ 1325**	**5-6**	**~ 2152**	**~ 3,72**	**~ 578**
J-355	**~ 369**	**~ 1363**	**5-6**	**~ 2212**	**~ 3,93**	**~ 565**
J-375	**~ 376**	**~ 1685**	**5-6**	**~ 25412**	**~ 4,28**	**~ 600**

Sécurité d'utilisation

■ L'installation, si exécutée par des techniciens qualifiés, ne présente aucun risque pour l'utilisateur. La sécurité dépend néanmoins du respect des instructions figurant dans le mode d'emploi qui accompagne le produit. Pour les opérations décrites dans le manuel d'installation, l'utilisateur doit s'adresser à un technicien agréé.

■ Il est important de s'assurer que les compétences du personnel chargé de l'installation ou du contrôle de celle-ci soient conformes aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'installation.

■ Cet appareil utilise et génère des ondes radio : si non installé et utilisé comme indiqué, il peut causer des interférences pendant la réception de programmes télévisés et radiophoniques. Toutefois, il est possible, dans certains cas, que cela se vérifie même lorsque les indications fournies sont respectées.

Préparation pour l'installation

⚠ **Vérifier si l'utilisation appareils de levage (grue, etc.) est nécessaire pour la manutention et l'installation du spa.**

⚠ **Pour les installations à l'extérieur, il faut tenir compte des conditions atmosphériques qui caractérisent le lieu d'installation (risque de gel, etc.).**

⚠ **Au cas où subsisterait le risque de gel, il faut équiper les tuyaux d'une évacuation avec une pente adéquate vers le relatif regard et de vannes de drainage.**

⚠ **Le site où sera installé le spa doit être préparé de manière à garantir, si nécessaire, l'éventuel retrait ou replacement du spa.**

⚠ **Se référer aux normes et/ou aux autorités locales, ainsi qu'à des professionnels du secteur, pour ce qui concerne les clôtures et les barrières de protection (différents systèmes d'éclairage et de sécurité compris) en mesure d'empêcher l'accès accidentel au spa de la part d'enfants.**

⚠ **Positionner le spa loin de surfaces vitrées et/ou réfléchissantes, de manière à éviter tout dommage aux panneaux du spa.**

■ Il incombe au client de veiller à l'installation d'un collecteur d'évacuation (✎ **6**), de dimensions adéquates et disposant d'un regard permettant de procéder le cas échéant à son nettoyage.

⚠ **ATTENTION : Avant d'installer le système d'évacuation auquel raccorder le spa, consulter les autorités locales pour connaître les normes qui régissent l'évacuation de l'eau traitée chimiquement.**

■ Les spas Jacuzzi sont dotées de dispositif d'évacuation comme illustré à (✎ **1-5b**, **dét.A** et ✎ **6)**.

■ Pour les vidages périodiques de la spa, il est possible de raccorder un tuyau en caoutchouc à la vanne de vidage (✎ **1-5b**, **dét.A** et ✎ **6**).
REMARQUE: *pour ouvrir la vanne, tourner la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la tirer.*

Au cas où vous décideriez de raccorder la spa de façon permanente au collecteur d'évacuation, il est conseillé de se raccorder en amont de la vanne (pour avoir un débit supérieur) et d'installer une vanne à tiroir près du collecteur d'évacuation, dans un endroit accessible

■ La position du collecteur d'évacuation dépend du type d'installation choisie. Le spa peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur, de différentes manières :

- **posées** au sol ou sur une base spécialement prévue à cet effet (✎**7**).

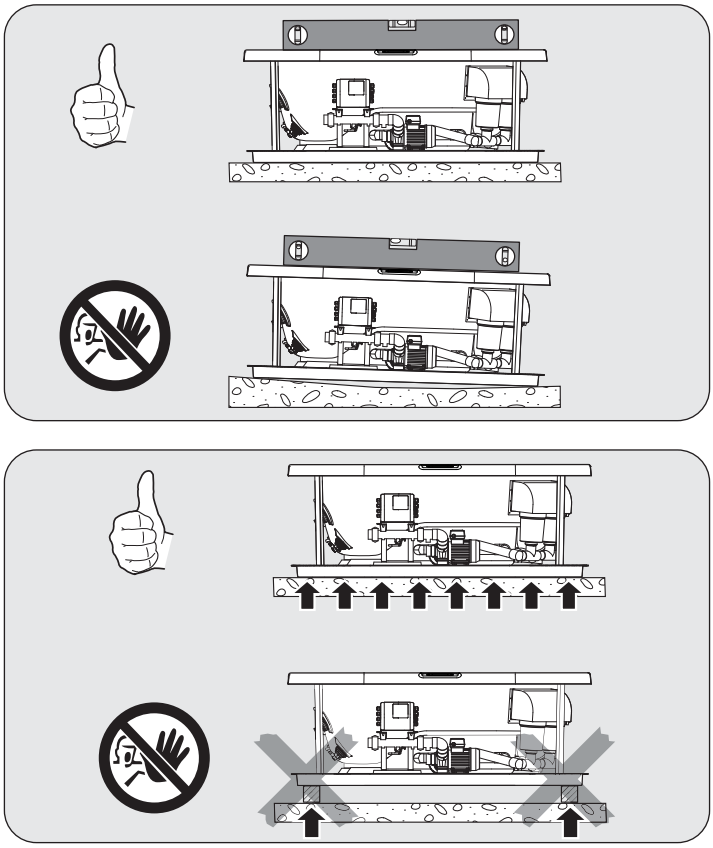
- **semi-encastrées**, de manière à ce que seule la base de la spa soit encastrée et non les panneaux de couverture latéraux **(✎ 8).** Dans ce cas, il est recommandé d'installer des plates-formes amovibles (en contreplaqué marin ou autre) qui permettent non seulement de compléter l'installation sur le plan esthétique mais aussi de pouvoir retirer les panneaux plus facilement.

■ Dans tous les cas, il faudra réaliser une base de support adéquate au poids du modèle choisi, en tenant compte des données indiquées dans le tableau "Poids".

⚠ **En cas d'installations sur mezzanines, terrasses, toits ou autres structures semblables, consulter un ingénieur du bâtiment.**

⚠ **La base de support doit être plate e à niveau, de manière à soutenir uniformément le poids du spa; de plus, la base du spa doit reposer complètement sur le sol. En cas contraire, des dommages aux panneaux frontaux et/ou à la coque en méthacrylate peuvent se vérifier : ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. La réalisation de la base de support devra tenir la charge du spa, en tenant compte du tableau « Poids » reporté ci-dessus.**

⚠ **Une exposition prolongée au soleil pourrait endommager le matériau dont est constitué la coque du spa, étant donné sa capacité d'absorber la chaleur (les couleurs foncées en particulier). Si non utilisé, ne pas laisser le spa exposé au soleil sans protection adéquate (couverture thermique, tonnelle, etc.). Les éventuels dommages dérivant de la non observation des présentes recommandations ne seront pas couverts par la garantie.**



⚠ **L'évaporation de l'eau du spa (surtout avec des températures élevées) peut générer des niveaux d'humidité très élevés : la ventilation naturelle ou forcée contribue à maintenir le confort personnel et à réduire les dommages causés à l'habitation par l'humidité.**

Remarque : Pour réduire les pertes de chaleur, il est conseillé de prévoir un matériau isolant à poser entre le fond du spa et la zone d'appui. Ce matériau doit être adéquat à l'utilisation dans des espaces ambiants pouvant présenter une concentration non négligeable de chlorures ou de substances acides, comme par ex. les piscines et/ou spas.

⚠ **S'assurer que les sols, les meubles, les parois, etc. présents dans les zones adjacentes au spa soient adaptées à cette utilisation.**

⚠ **Le spa doit être installé de manière à ce que toute quantité d'eau (due à des fuites et/ou à des événements atmosphériques) soit évacuée loin de celui-ci. Surtout si le spa est installé partiellement (✎ 8) ou totalement encastré (✎ 9, "C"), il est nécessaire de vérifier qu'il n'y a pas de stagnation d'eau ; dans ce cas, il est également nécessaire d'assurer l'accessibilité au spa de tous les côtés et le retrait des panneaux latéraux, afin d'accéder aux parties électromécaniques et aux jets d'hydromassage en cas d'entretien et/ou de pannes.**

Jacuzzi Europe décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un taux d' humidité excessif, à des fuites ou à des débordements d'eau. Pour l'installation à l'intérieur, appeler un technicien qualifié.

■ (✎ **9, "A" / "B"**) **Néanmoins, si l'on souhaite installer le spa contre deux murs, il faudra impérativement garantir un espace optimal pour le retrait des panneaux et pour les éventuelles opérations d'entretien et il faudra aussi garantir l'accès aux dispositifs situés dans le logement de la vasque.**

■ Pour remplir la spa, il est possible d'utiliser un tuyau d'arrosage.

⚠ **Au cas où, pour les remplissages périodiques, la spa serait raccordée au réseau d'alimentation en eau, ce raccordement devra être réalisé dans le respect de la directive EN1717, en adoptant les mesures de protection anti-pollution "AA", "AB" ou "AD"". Pour tout éclaircissement, s'adresser à la société de distribution d'eau et/ou au plombier de confiance.**

⚠ **ATTENTION : (IEC 60335-1) La pression de l'installation hydraulique qui alimente l'appareil ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bar) ; en cas d'adduction d'eau moyennant électrovanne/s (ex. vasque de compensation) celle-ci doit avoir une valeur minimale de 35 kPa (0,35 bar).**

Préparations électriques

■ Le branchement électrique peut être effectué comme suit (✎ **10**):

tous les modèles
- ligne monophasée (220-240V 1~) pour l'alimentation de pompe/s et réchauffeur (**L1+N1**).

- deux lignes monophasées séparées pour l'alimentation de pompes et réchauffeur :
  L1+N1/L2+N2
  J-315, 325 : **12A/10A (5,1 kW)**
  J-332, 335, 345, 355, 365, 375,385: **12A/17A (6,7 kW)**

uniquement modèles J-332/335/355/375
- ligne triphasée (380-415V 3N~) composée de trois conducteurs de phase + conducteur de neutre pour l'alimentation de pompes et réchauffeur :

  L1+N1/L2/L3
  14A / 8A / 7A (6,7 kW)

■ L'installateur devra utiliser des câbles de section suffisante, protégés par une gaine et/ou avec des tuyaux ou des moulures, dont les caractéristiques ne doivent pas être inférieures à celles du type H 05 VV-F.
L'entrée des câbles à l'intérieur de la spa, jusqu'au coffret électrique (✎ **1-5b)** devra être prédisposée sur le point B ou B1 ou B2, en fonction des exigences de l'installation du Client.

Note : dans tous les cas, la section des conducteurs doit non seulement tenir compte de l'absorption de l'installation, mais aussi du parcours des câbles et des distances, des systèmes de protection choisis et des normes spécifiques aux installations électriques posées de façon permanente, en vigueur dans le pays où est installée la spa.

■ L'installateur devra respecter ces prescriptions **et utiliser des raccords étanches sur les points de jonction ; il devra également garantir le respect des normes spécifiques pour les installations en vigueur dans le pays où est installée la spa.**
Veiller impérativement à ce que cette disposition soit respectée (toute autre procédé est interdit).

Sécurité électrique

Les spas Jacuzzi® sont des appareils sûrs, réalisés conformément aux normes **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** et testés pendant la production afin de garantir la sécurité de l'utilisateur.

■ L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié en mesure de garantir le respect des directives nationales en vigueur et être agréé pour ce type d'installation.

⚠ **C'est l'installateur qui est responsable du choix du matériel nécessaire pour l'utilisation, l'exécution correcte des travaux, la vérification de l'état de l'installation à laquelle est branché l'appareil et le contrôle de la sécurité durant l'utilisation, les interventions d'entretien et l'inspection de l'installation.**

■ Les spa Jacuzzi® sont des appareils de classe "1" et doivent donc être branchés de manière permanente, **sans jonctions intermédiaires**, sur le secteur et sur le dispositif de protection (installation de terre).

⚠ **Les parties contenant des composants électriques, excepté les dispositifs de commande à distance, doivent être positionnées ou fixées de manière à ce qu'elles ne puissent pas tomber dans la vasque.**
Tous les composants et les appareils sous tension doivent être installés hors de portée des personnes présentes dans la mini-piscine.

⚠ **Au cas où l'installation électrique de l'habitation ne serait pas en mesure d'assurer une alimentation constante, il est conseillé d'installer un stabilisateur de tension avant l'appareil, opportunément dimensionné pour la puissance de celui-ci.**

■ Le système électrique qui alimente l'équipement doit être équipé des dispositifs suivants :

- **dispositif de sectionnement omnipolaire qui assure une déconnexion complète du réseau avec une distance d'ouverture des contacts définie par la catégorie de surtension III.**

- **dispositif «RCD» (interrupteur différentiel) de 0,03 A et un circuit de protection (terre).**

- dispositif de protection contre les surintensités et les courts-circuits (ex : interrupteur magnétothermique).

Ces appareils, qui doivent être situés dans une zone conforme aux exigences de sécurité, doivent être correctement dimensionnés par l'installateur conformément aux lois en vigueur dans le pays où l'équipement est installé.

■ Pour le branchement équipotentiel prévu par les normes nationales spécifiques, l'installateur devra utiliser la borne prévue à cet effet (norme **EN 60335.2.60**) (✎ **10, det. E2**), qui porte le symbole ⏚. Il faudra notamment réaliser l'équipotentialité de toutes les masses métalliques situées autour de la mini-piscine, par exemple les tuyauteries hydrauliques, du gaz, les éventuelles estrades métalliques du périmètre, etc.

■ L'appareil est équipé d'un système d'éclairage à led conforme aux normes EN 62471.

⚠ **ATTENTION ! Débrancher l'installation de la ligne d'alimentation électrique avant d'effectuer toute intervention d'entretien.**

De

Der Installateur/Eigentümer hat vor der Installation die Konformität mit den lokalen Vorschriften zu überprüfen und diese zu beachten.
Jacuzzi Europe S.p.A. gibt keine Garantie und übernimmt keine Verantwortung für die Konformität der vorgenommenen Installation.

Technische Merkmale

Charakteristisch für die Spas Jacuzzi ist die Einphasenversorgung (220-240 V); sämtliche elektromechanischen Komponenten und Rohre sind innerhalb des Spas installiert.

Die Spas J-315 verfügen zusätzlich zur Umwälzpumpe über eine Pumpe speziell für die Unterwassermassage.

Die Spas J-332/335/355/375 verfügen zusätzlich zur Umwälzpumpe über zwei Pumpen speziell für die Unterwassermassage.

Max. Stromaufnahme der Anlage

Die elektrische Anlage für die Versorgung des Spas muss unbedingt für den Höchstverbrauch bemessen sein (wie in der Tabelle angegeben).

	Einspeisung (einphasig)		Gesamtverbrauch elektrisches Heizgerät + Pumpe(n)	
	Volt	Hertz	Ampere	kW
J-315	**220-240 ~**	**50**	**22** (k)	**5,1** (j)
J-332	**220-240 ~**	**50**	**29** (k)	**6,7** (j)
J-335	**220-240 ~**	**50**	**29** (k)	**6,7** (j)
J-355	**220-240 ~**	**50**	**29** (k)	**6,7** (j)
J-375	**220-240 ~**	**50**	**29** (k)	**6,7** (j)

(k): bei 230 V (einphasig) / (j): Stromaufnahme max.

■ Für den Fall, dass keine ausreichende Stromstärke vorhanden ist, kann ein elektronischer Strombegrenzer im Innern der elektronischen Steuerung aktiviert werden.
Dieser Eingriff darf nur durch beauftragte Techniker der Firma Jacuzzi® vorgenommen werden, er schränkt den Stromverbrauch wie gezeigt ein:

- J-315
Alternativer Verbrauch: **3,5kW/15A** *(bei Betätigung einer Pumpe schaltet sich das elektrische Heizgerät ab).*

- J-332/335/355/375
Alternativer Verbrauch: **3,9kW/17A** *(bei Betätigung einer Pumpe schaltet sich das elektrische Heizgerät ab).*

Gewicht

	Netto-gewicht	Maximales Wasservolumen	Sitze	max. Gesamtgewicht	Auflagebereich	konzentrierte Belastung des Auflagebereichs
	kg	Liter	n°	kg	m²	kg/m²
J-315	**~ 241**	**~ 795**	**2-3**	**~ 1276**	**~ 2,39**	**~ 534**
J-332	**~ 347**	**~ 1325**	**5-6**	**~ 2152**	**~ 3,72**	**~ 578**
J-335	**~ 347**	**~ 1325**	**5-6**	**~ 2152**	**~ 3,72**	**~ 578**
J-355	**~ 369**	**~ 1363**	**5-6**	**~ 2212**	**~ 3,93**	**~ 565**
J-375	**~ 376**	**~ 1685**	**5-6**	**~ 2541**	**~ 4,28**	**~ 600**

Betriebssicherheit

■ Wenn die Anlage von qualifiziertem Fachpersonal installiert, wird, entstehen für den Benutzer keine Gefahren. Die Sicherheit des Benutzers ist aber auch von einem zweckmäßigen Gebrauch des Produktes abhängig, während die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Eingriffe dem Fachpersonal zu überlassen sind.

■ Es ist sicherzustellen, dass das mit der Installation oder mit der Bedienung der Anlage beauftragte Personal laut dem im Installationsland geltenden Gesetzen hierfür befugt ist.

■ Dieses Gerät nutzt und erzeugt Funkwellen: Wenn es nicht wie genannt installiert und genutzt wird, kann es Störungen beim Empfang von Fernseh- und Radiosendern verursachen.
Dennoch besteht die Möglichkeit, dass diese auch bei Einhaltung der gegebenen Anweisungen eintreten.

Vor der Installation durchzuführende Arbeiten

⚠ **Prüfen Sie, ob für den Transport und die Installation des Whirlpools Hebezeuge (Kräne usw.) nötig sind.**

⚠ **Bei Installationen im Freien müssen die am Installationsort herrschenden Witterungsbedingungen (Frostgefahr usw.) berücksichtigt werden.**

⚠ **Bei Frostgefahr müssen die Entwässerungsleitungen mit einem geeigneten Gefälle zum jeweiligen Sumpf und zu den Entwässerungsventilen versehen sein.**

⚠ **Der Installationsort des Spas muss so gewählt werden, dass dieser bei Bedarf entfernt und neu positioniert werden kann.**

⚠ **Informieren Sie sich zu den örtlichen Vorschriften und/oder bei den Behörden sowie bei Fachleuten über Umzäunungen und Schutzbarrieren (einschließlich verschiedener Beleuchtungs- und Sicherheitssysteme), um den versehentlichen Zugang von Kindern zum Whirlpool zu verhindern.**

⚠ **Stellen Sie den Spa weit weg von Glas- und/oder reflektierenden Oberflächen auf, um mögliche Schäden an der Verkleidung des Spas zu vermeiden.**

■ Bauseitig ist ein entsprechend dimensionierter und für dessen Reinigung leicht zugänglicher Ablaufschacht (✎ **6**) vorzusehen.

⚠ **ACHTUNG: Setzen Sie sich vor der Vorbereitung des Abflusssystems, an das der Spa angeschlossen werden soll, mit den lokalen Behörden in Verbindung, die für die Entsorgung von chemisch behandeltem Abwasser zuständig sind.**

■ Die Spas Jacuzzi sind mit einem Ablauf wie in ✎ **1-5b**, **Detail A** und ✎ **6** vorgerüstet.

■ Für die regelmäßige Entleerung des Spas kann man einen Gummischlauch an das Ablaufventil anschließen (✎ **1-5b**, **Detail A** und ✎ **6**).
ANM.: *Zum Öffnen des Ventils muss der Stellring gegen den Uhrzeigersinn gedreht und gezogen werden.*

Soll der Spa am Ablaufschacht fest angeschlossen werden, empfiehlt es sich (für einen höheren Durchsatz) vor dem Ventil anzuschließen und in der Nähe des Ablaufschachts ein leicht zugängliches Sperrventil zu montieren.

■ Der Ablaufschacht ist je nach Art der Installation zu positionieren. Der Whirlpool kann auf unterschiedliche Weise im Innen- oder Außenbereich installiert werden:

- **auf dem Fußboden** oder auf einem eigens hierzu vorgesehenen Untergrund (✎ **7**).

- **Halbeinbau:** hierbei ist nur das Unterteil des Spas eingelassen, die seitlichen Abdeckplatten bleiben sichtbar (✎ **8**). In diesem Fall sollten entfernbare Trittbretter (aus wasserabweisendem Sperrholz, usw.) angebracht werden, die nicht nur das ästhetische Erscheinungsbild des Spas aufwerten, sondern auch dazu dienen, dass die seitlichen Abdeckplatten leichter entfernt werden können.

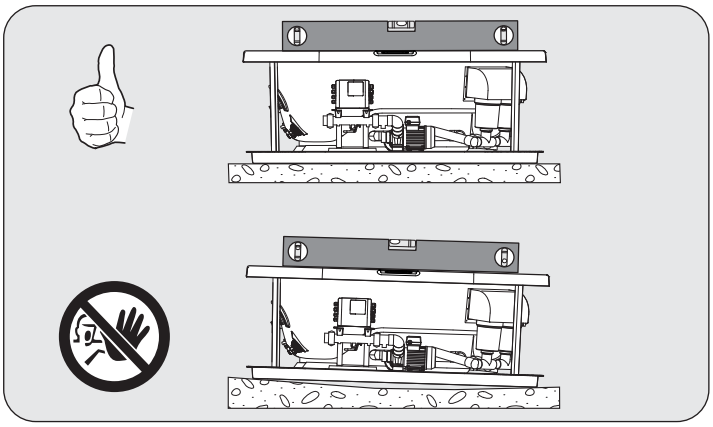
■ In jedem Fall ist ein Untergrund herzustellen, der dem Gewicht des gewählten Modells Stand hält, hierzu die in der Tabelle "Gewichte" aufgeführten Daten zu Rate ziehen.

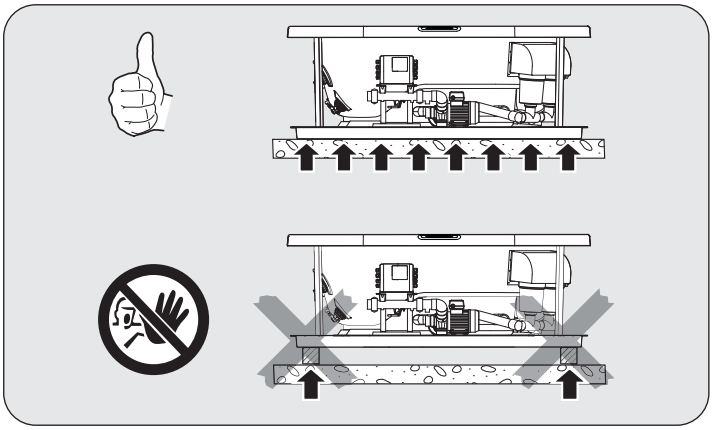
⚠ **Bei Installation auf einer Galerie, Terrasse, einem Dach oder einer ähnlichen Konstruktion lassen Sie sich von einem Bauingenieur beraten.**

⚠ **Der Untergrund muss eben und perfekt waagerecht sein, damit er das Gewicht des Whirlpools gleichmäßig abstützt; außerdem muss die Spa-Basis vollständig auf dem Boden aufliegen. Anderenfalls können Schäden an den Frontpaneelen und/oder der Schale aus Acryl entstehen: Die Garantie deckt solche Schäden nicht ab.**
Bei der Konstruktion des Untergrunds ist die Bodenbelastung durch den Whirlpool zu beachten, siehe hierzu die Angaben in der Tabelle „Gewichte".

⚠ **Eine längere intensive Sonneneinstrahlung kann das Material der Spaschale schädigen, da es wärmeabsorbierend ist (besonders die dunklen Farben). Wenn er nicht benutzt wird, den Spa nicht der Sonne aussetzen, es muss immer eine geeignete Abde-**

ckung vorhanden sein (Wärmeschutzabdeckung, Pavillon, usw.). Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Hinweise entstehen, fallen nicht unter die Garantie.





⚠ **Das Verdampfen des Wassers im Spa (vor allem bei hohen Temperaturen) kann eine sehr hohe Luftfeuchtigkeit erzeugen: Die natürliche oder Zwangsbelüftung trägt zur Aufrechterhaltung des persönlichen Komforts und zur Verringerung möglicher Gebäudeschäden infolge von Feuchtigkeit bei.**

Hinweis: Um den Wärmeverlust zu verringern, ist es ratsam, Isoliermaterial zwischen dem Boden des Whirlpools und der Auflagefläche anzubringen. Dieses Material muss für die Verwendung in Umgebungen geeignet sein, die eine nicht zu vernachlässigende Konzentration von Chloriden oder sauren Substanzen aufweisen können, wie z. B. Schwimmbäder und/oder Spas.

⚠ **Vergewissern Sie sich, dass eventuelle Bodenbeläge, Möbel, Wände usw. in der Nähe des Spas für diese Verwendung geeignet sind.**

⚠ **Das Spa muss so installiert werden, dass Wassermengen (aufgrund von Leckagen und/oder atmosphärischen Ereignissen) davon abgeführt werden. Insbesondere wenn das Spa teilweise (✎ 8) oder vollständig versenkt installiert wird (✎ 9, "C"), muss überprüft werden, dass kein Wasserstau vorhanden ist; In diesem Fall ist es auch erforderlich, die Zugänglichkeit des Whirlpools von allen Seiten zu gewährleisten und die Seitenwände zu entfernen, um im Falle von Wartungsarbeiten und / oder Störungen Zugang zu den elektromechanischen Teilen und den Hydromassagedüsen zu erhalten.**

Jacuzzi Europe kann für eventuelle Schäden infolge einer übermäßigen Feuchtigkeit oder eines Überlaufens von Wasser nicht zur Verantwortung gezogen werden. Für die Installation im Innern ist eine Fachkraft zu konsultieren.

■ (✎ **9, "A" / "B"**) **Soll der Spa an mehreren Wänden angestellt werden, muss unbedingt ausreichend Platz für den Ausbau der Paneele und die etwaige Wartung, sowie der Zugriff auf die Geräte im Innern des Poolraums gewährleistet werden.**

■ Für die Füllung des Spas kann ein ganz normaler Gartenschlauch verwendet werden.

⚠ **Soll der Spa für die regelmäßigen Füllungen an das städtische Trinkwasserversorgungsnetz angeschlossen werden, sind die Richtlinie EN1717 und die Umweltschutzvorschriften "AA", "AB" oder "AD" zu befolgen. Für eventuelle diesbezügliche Rückfragen wenden Sie sich bitte an das zuständige Wasserwerk u/o an einen Spengler.**

⚠ **ACHTUNG (IEC 60335-1) Der Druck der Wasseranlage, die das Gerät versorgt, darf nicht den Höchstwert von 600 kPa (6 bar) überschreiten; sollte das Gerät über Magnetventile für die Wasserzufuhr verfügen (z. B. Auffangbecken) muss der Druck einen Mindestwert von 35 kPa (0,35 bar) aufweisen.**

Elektrische Vorbereitungen

■ Der elektrische Anschluss kann wie folgt vorgenommen werden (✎ **10**):

Alle Modelle
- einphasige Leitung (220-240V 1~) für die Versorgung der Pumpe(n) und des Heizgeräts (**L1+N1**).
- zwei getrennte einphasige Leitungen für die Versorgung der Pumpen und des Heizgeräts.

L1+N1/L2+N2
J-315, 325: **12A/10A (5,1 kW)**
J-332, 335, 345, 355, 365, 375,385: **12A/17A (6,7 kW)**

Nur Modelle J-332/335/355/375
- Dreiphasenleitung (380-415V 3N~) bestehend aus drei Phasenleitern + Neutralleiter für die Versorgung von Pumpen und Heizgerät:

L1+N1/L2/L3
14A/8A/7A (6,7 kW)

⚠ **Coloque el spa lejos de superficies acristaladas y/o reflectantes, para evitar posibles daños a los paneles del spa.**

■ El Cliente deberá preparar por su cuenta un colector de desagüe (✎ **6**), de tamaño adecuado y registrable para la limpieza en caso necesario.

⚠ **ATENCIÓN: antes de preparar el sistema de desagüe al que se conectará el spa, consulte con las autoridades locales para conocer las normas que reglamentan la eliminación de aguas tratadas químicamente.**

■ Las spas Jacuzzi están dotadas de desagüe dispuesto como en ✎ **1-5b**, **det. A** y ✎ **6**.

■ Para los vaciados periódicos del spa se puede conectar un tubo de goma a la válvula de desagüe (✎ **1-5b**, **det. A** y ✎ **6**).
NOTA: *Para abrir la válvula, se debe girar el anillo en sentido contrario al de las agujas del reloj y tirar de él.*
En caso de que se decida conectar de forma fija el spa al colector de desagüe, se recomienda conectarla antes de la válvula (para obtener un caudal mayor) e instalar una válvula de compuerta cerca del colector de desagüe, en una zona accesible.

■ El pocillo de desagüe se deberá colocar según el tipo de instalación elegido. El spa se puede instalar en interiores o exteriores, de diversas maneras:

- **apoyadas** en el suelo o sobre una base preparada específicamente (✎ **7**).

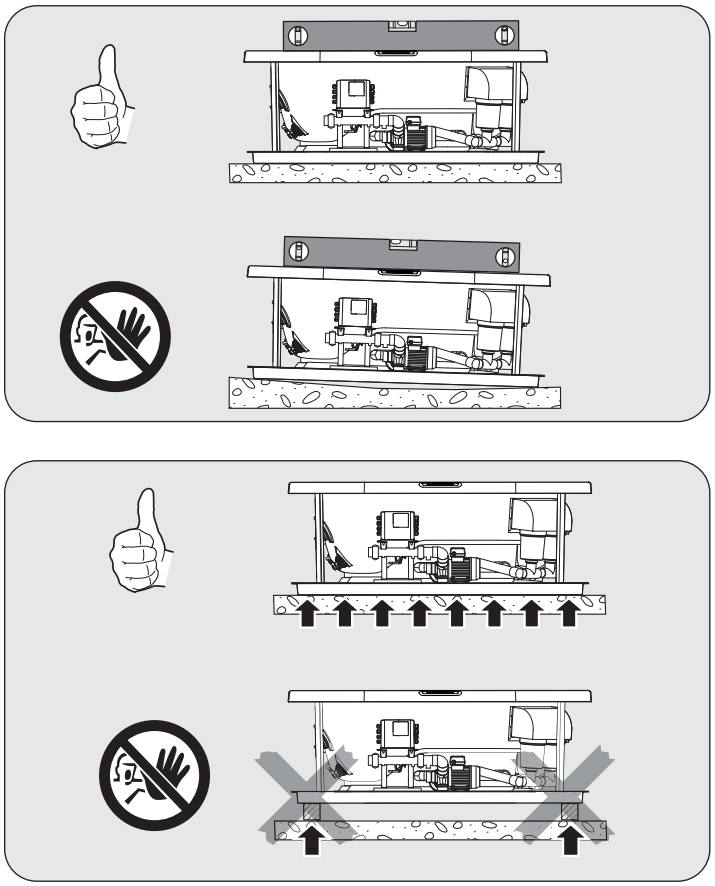
- **semiempotrada**, de manera que solo la base del spa queda empotrada, quedando libres los paneles laterales de cobertura (✎ **8**). En este caso, es oportuno preparar unas plataformas móviles (en contrachapado para aplicaciones marinas, etc.) que, además de completar estéticamente la instalación, permitan facilitar la remoción de los paneles.

■ En todos los casos se tendrá que realizar una base de soporte adecuada para la carga del modelo elegido, teniendo en cuenta los datos indicados en la tabla "Pesos".

⚠ **Para la instalación en altillos, terrazas, azoteas u otras estructuras similares, consulte con un ingeniero de construcción.**

⚠ **La base de soporte debe ser plana y estar nivelada para poder soportar de manera uniforme el peso de la minipiscina; además, la base del spa debe descansar completamente en el suelo.**
De lo contrario se pueden producir daños en los paneles frontales y/o en el casco de metacrilato: dichos daños no están cubiertos por la garantía.
Para la construcción de la base de soporte se deberá tener en cuenta la carga del spa, según los valores de la tabla "Pesos" anterior.

⚠ **Una exposición prolongada al sol podría dañar el material que compone el casco del spa, dada su capacidad de absorber el calor (especialmente los colores oscuros). Cuando no utilice el spa, no li deje expuesto al sol sin una protección adecuada (cubierta térmica, gazebo, etc.).**
Los posibles daños debidos al incumplimiento de estas advertencias no están cubiertos por la garantía.

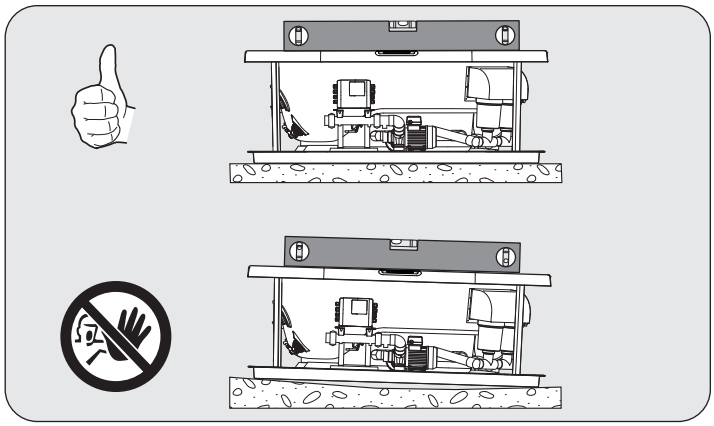


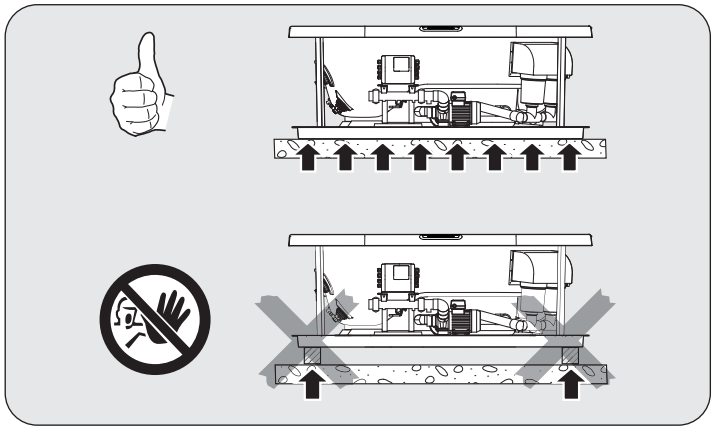
⚠ **La evaporación del agua del spa (sobre todo con altas temperaturas) puede producir niveles de humedad muy altos: la ventilación natural o forzada ayuda a mantener el confort personal y a reducir los daños ocasionados al inmueble por la humedad.**

Nota: Para reducir las pérdidas de calor, se recomienda aplicar material aislante entre el fondo del spa y la zona de apoyo. Este material debe ser adecuado para el uso en espacios que pueden presentar concentraciones significativas de cloruros o de sustancias ácidas, como por ejemplo las piscinas y/o los spas.

⚠ **Asegúrese de que los suelos, muebles, paredes, etc. de las zonas contiguas al spa sean adecuados para dicho uso.**

⚠ **El spa debe instalarse de manera que cualquier cantidad de agua (debido a fugas y/o eventos atmosféricos) sea eliminada del mismo. Especialmente si el spa se instala parcial (✎ 8) o totalmente empotrado (✎ 9, "C"), es necesario comprobar que no haya estancamiento de agua; en este caso, también es necesario garantizar la accesibilidad al spa desde todos los lados y la eliminación de los paneles laterales, para poder acceder a las partes electromecánicas y los jets de hidromasaje en caso de mantenimiento y/o averías.**





⚠ **Het verdampen van het water van de spa (vooral bij hoge temperaturen), kan zeer hoge vochtigheidsniveaus veroorzaken. Een natuurlijke of kunstmatige ventilatie zorgt voor een aangename omgeving en vermindert vochtigheidsschade aan het gebouw.**

Opmerking: Om het warmteverlies te beperken, is het raadzaam isolatiemateriaal aan te brengen tussen de bodem van de spa en het steunvlak. Dit materiaal moet geschikt zijn voor gebruik in omgevingen met niet-verwaarloosbare concentraties chloriden of zure stoffen, zoals zwembaden en/of spa's.

⚠ **Zorg ervoor dat alle vloeren, meubels, muren, enz. die zich in de nabijheid van de spa bevinden geschikt zijn voor het bovengenoemde gebruik.**

⚠ **De spa moet zo worden geïnstalleerd dat eventuele hoeveelheden water (als gevolg van lekken en/of atmosferische gebeurtenissen) eruit worden afgevoerd. Vooral als de spa gedeeltelijk (✎ 8) of volledig verzonken wordt geïnstalleerd (✎ 9, "C"), is het noodzakelijk om te controleren of er geen waterstagnatie is; in dit geval is het ook noodzakelijk om de toegankelijkheid van de spa van alle kanten te verzekeren en de zijpanelen te verwijderen om toegang te krijgen tot de elektromechanische onderdelen en de hydromassagejets in geval van onderhoud en/of storingen.**

Jacuzzi Europe wijst elke verantwoordelijkheid af voor eventuele schade die voortkomt uit overdadige vochtigheid of overstroming. Raadpleeg een specialist voor de installatie binnenin.

■ (✎ **9, "A" / "B"**) **Indien u de spa toch tegen meerdere wanden wilt installeren, dan bent u verplicht voldoende ruimte te voorzien voor het verwijderen van de panelen en het eventuele onderhoud, alsook toegang te garanderen tot de apparatuur in de desbetreffende ruimte van het bad.**

■ De spa kan gevuld worden met een tuinslang.

⚠ **Indien de spa aangesloten wordt, voor het regelmatig bijvullen, op het stedelijke waternet dat drinkwater levert, dan dient deze aansluiting uitgevoerd te worden in overeenstemming met de EN1717-norm en met dezelfde antivervuilingsmodaliteiten "AA", "AB" of "AD". Gelieve voor meer details contact op te nemen met uw waterleverancier en/of uw loodgieter.**

⚠ **LET OP: (IEC 60335-1) De waterdruk van de hydraulische installatie die het apparaat voedt mag niet hoger zijn dan 600 kPa (6 bar) en, in geval van watertoevoer met behulp van een magneetklep (bv. compensatiebekken), dient de minimumwaarde 35 kPa (0,35 bar) te bedragen.**

Elektrische voorbereiding

■ De aansluiting kan op de volgende manieren worden uitgevoerd (✎ **10**):

alle modellen
- éénfaselijn (220-240V 1~) voor het voeden van de pomp(en) en de verwarmer (**L1+N1**).

- twee afzonderlijke eenfaselijnen voor het voeden van pompen en verwarmer:
  L1+N1/L2+N2
  J-315, 325: **12A/10A (5,1 kW)**
  J-332, 335,345, 355, 365, 375,385: **12A/17A (6,7 kW)**

alleen de modellen J-332/335/355/375
- driefaselijn (380-415V 3N~) die bestaat uit drie fasegeleiders + nulgeleider voor het voeden van pompen en verwarmer:
  L1+N1/L2/L3
  14A/8A/7A (6,7 kW)

■ De installateur moet kabels met een geschikte doorsnede gebruiken, die beschermd zijn met een huls en/of buizen of kabelkanalen, met eigenschappen die niet lager zijn dan die van het type H 05 VV-F. De invoer van de kabels in de spa, tot aan het elektriciteitskastje (✎ **1-5b**) moet worden voorbereid in punt **B** of **B1**, of **B2,** volgens de installatievereisten van de klant.

Opmerking: De diameter van de geleiders dient hoe dan ook rekening te houden met de absorptie van de installatie, de lengte en de ligging van de kabels, de gekozen beschermingssystemen en de specifieke normen voor elektrische installaties die van kracht zijn in het land waar de spa geïnstalleerd wordt.

Ustawić spa z dala od przeszklonych i/lub odblaskowych powierzchni tak, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia paneli spa.

■ Do zadań Klienta należy przygotowanie studzienki odpływowej, o odpowiednich (✎ **6**) wymiarach oraz z możliwością dostępu do niej w celu przeprowadzenia ewentualnego oczyszczenia.

UWAGA: Przed przygotowaniem systemu odpływowego, do którego ma być podłączona spa, należy zwrócić się do władz lokalnych o udostępnienie norm, które dotyczą usuwania wody uzdatnianej chemicznie.

■ Spa Jacuzzi są wyposażone w odpływ przygotowany w sposób przedstawiony na ✎ **1-5b**, **poz.A** i ✎ **6.**

■ W celu okresowego opróżniania wanny spa do zaworu spustowego można podłączyć gumowy wąż (✎ **1-5b**, **poz.A** i ✎ **6**).
UWAGI: *Aby otworzyć zawór, należy obrócić nakrętkę pierścieniową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągnąć.*

Jeśli użytkownik postanowi wykonać stałe podłączenie minibasenu do studzienki odpływowej, zaleca się wykonać podłączenie przed zaworem (aby uzyskać wyższe natężenie przepływu) i zainstalować zasuwę w pobliżu studzienki odpływowej, w łatwo dostępnym miejscu.

■ W zależności od wybranego rodzaju montażu zostanie następnie określone położenie studzienki odpływowej. Wannę spa można instalować wewnątrz i na zewnątrz budynków, na różne sposoby:

- **umieszczona** na posadzce lub specjalnie przygotowanej podstawie (✎ **7**).

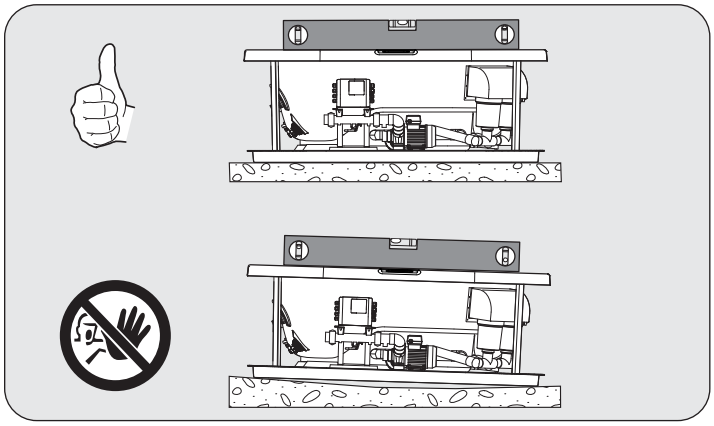
- **częściowo wpuszczona**, tylko podstawa spa jest wpuszczona w posadzkę zaś boczne panele pokrywające są wolne (✎ **8**). W tym przypadku należy przygotować ruchome podesty (z wodoodpornej sklejki itd.), które nie tylko kompletują w estetyczny sposób instalację lecz również ułatwiają zdjęcie paneli.

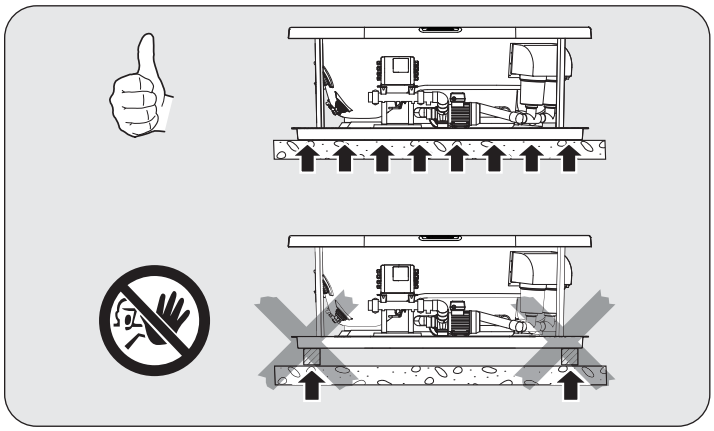
■ W każdym przypadku należy wykonać podstawę nośną odpowiednią do obciążenia wywieranego przez wybrany model, przy uwzględnieniu danych z tabeli „Waga".

W przypadku montażu na antresolach, tarasach, dachach lub innych podobnych miejscach należy zasięgnąć porady inżyniera budownictwa.

Podstawa nośna musi być płaska i idealnie równa tak, aby równomiernie utrzymała ciężar spa; dodatkowo podstawa spa musi całkowicie spoczywać na podłodze. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia paneli czołowych i/lub łupiny z metakrylanu: uszkodzenia te nie są objęte gwarancją.
Wykonanie podstawy wsporczej musi uwzględniać obciążenie własne uzdrowiska z uwzględnieniem powyższej tabeli „Ciężary".

Długotrwałe wystawienie na działanie promieni słonecznych może uszkodzić materiał, z którego została wykonana niecka spa, ze względu na jego zdolność pochłaniania ciepła (szczególnie ciemne kolory). Jeżeli spa nie jest używana, nie narażać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, bez odpowiedniej ochrony (pokrywa termiczna, altana, itd.). Jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania tych ostrzeżeń nie są objęte gwarancją.





Odparowywanie wody ze spa (przede wszystkim przy wysokich temperaturach) może stwarzać bardzo wysoki poziom wilgotności: wentylacja naturalna czy wymuszona wpływa na utrzymanie osobistego komfortu i na zmniejszenie szkód w pomieszczeniu.

Uwagi: Aby ograniczyć straty ciepła, zaleca się zastosowanie materiału izolacyjnego, który zostanie umieszczony pomiędzy dnem spa a powierzchnią nośną. Materiał ten musi być odpowiedni do stosowania w środowiskach, w których mogą występować znaczące stężenia chlorków lub substancji kwaśnych, takich jak baseny i/lub spa.

Upewnić się czy ewentualne podłogi, umeblowanie, ściana, itd. znajdujące się w obszarze przylegającym do spa, odpowiadają wyżej wspomnianemu użyciu.

Spa musi być zainstalowane w taki sposób, aby wszelkie ilości wody (z powodu przecieków i/lub zdarzeń atmosferycznych) były z niego usuwane.
Zwłaszcza jeśli spa jest zainstalowane częściowo (✎ 8) lub całkowicie zagłębione (✎ 9, "C"), konieczne jest sprawdzenie, czy woda nie zatrzymuje się; w tym przypadku konieczne jest również zapewnienie dostępu do spa ze wszystkich stron i zdjęcie paneli bocznych, aby uzyskać dostęp do części elektrome-

JACUZZI® EUROPE S.P.A.
Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone Arzene (PN) • Italia
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

Via dell'Unione, 1 • 20123 Milano (MI) • Italia

www.jacuzzi.com • *info@jacuzzi.eu*

JACUZZI® BATHROOM ESPAÑA
Av. Josep Tarradellas, 123. 9ª Planta. • 08029 Barcelona • España
Teléfono +34-932-385-031 - Móvil: +34-607 807 645
www.jacuzzi.es

JACUZZI® FRANCE S.A.S.
13 rue de Romainville • 03300 Cusset • France
Tél. +33 (0)4 70 30 40 27
www.jacuzzi.fr • *contact@jacuzzifrance.com*

JACUZZI SPA AND BATH LTD
8 Turnberry Park • Turnberry Road • Gildersome • Leeds
West Yorkshire • LS27 7LE
United Kingdom

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

De gegevens en kenmerken zijn niet bindend voor de firma Jacuzzi Europe S.p.A., die zich het recht voorbehoudt alle wijzigingen aan te brengen, die zij voor belangrijk houdt, zonder de plicht dit vooraf te melden of tot vervanging

Dane i parametry nie są wiążące dla Jacuzzi Europe S.p.A., która zastrzega sobie prawo do wprowadzenia wszelkich modyfikacji uznanych za niezbędne bez konieczności uprzedniego powiadomienia lub wymiany

220104897

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • MARCH 2026

take care and live
RECYCLE !